

La protesta de Valencia de 1318 y otros documentos inéditos referentes a Arnau de Vilanova

MATEU RODRIGO LIZONDO*

La figura del valenciano Arnau de Vilanova (c. 1240-1311), en sus dos vertientes de médico eminente —el *más grande de los médicos de la Edad Media cristiana*, se ha escrito (1)— y de apasionado reformador religioso, vinculado al profetismo apocalíptico de Gioacchino da Fiore y al ideal de pobreza de los espirituales franciscanos, ha sido objeto modernamente de una sólida y copiosa bibliografía (2), pese a lo cual subsisten todavía aspectos poco conocidos, susceptibles de ser aclarados por nuevos hallazgos documentales.

En este sentido, ofrecemos aquí una serie de quince nuevos documentos arnaldianos, de los cuales trece inéditos y dos —los números 8 y 13— ya conocidos a través de fuente distinta de la nuestra, lo que nos ha permitido hacer algunas precisiones. Pertenecen la mayor parte —trece— al protocolo del notario valenciano Jacme Martí, del que se

-
- (1) El juicio es de NEUBURGER y DIEPGEN, citado por PANIAGUA ARELLANO, J. A. (1951) Vida de Arnaldo de Vilanova, separata de *Archivos Iberoamericanos de Historia de la Medicina*, 3, p. 80.
 - (2) Para una visión de conjunto de la biografía científica de Arnau y de su obra médica, véase el libro de PANIAGUA, J. A. (1969) *El Maestro Arnau de Vilanova, médico*, Valencia, y el artículo de McVAUGH, M. (1970) Arnald of Villanova, en *Dictionary of Scientific Biography*, ed. por Ch. C. Gillispie, vol. I, pp. 289-291, y la abundante bibliografía citada. Actualmente está en curso de publicación la edición crítica de las obras médicas de Arnau por GARCÍA BALLESTER, L.; PANIAGUA, J. A. y McVAUGH, M. (eds.) (1975-) *Arnaldi de Villanova Opera Medica Omnia*, Barcelona (publicados los vols. II (*Aphorismi de gradibus*) y XVI (*Tr. lib. Galieni de rigore*), ed. por M. McVaugh). Recientemente PERARNAU, J. (1978) ha publicado *L'«Alia informatio Beguinorum» d'Arnau de Vilanova*, Barcelona, donde se encontrará una puesta al día de la producción espiritual y teológica de Arnau, así como las adecuadas indicaciones bibliográficas.

* Departamento de Historia Medieval. Facultad de Geografía e Historia. Universidad de Valencia. Valencia (España).

DYNAMIS

Acta Hispanica ad Medicinæ Scientiarumque Historiam Illustrandam. Vol. 1, 1981, pp. 241-273.

conservan ocho libros notales en el Archivo del Reino de Valencia (3), y están datados entre 1299 y 1322, proporcionando información fundamentalmente acerca de la persecución inquisitorial que se desencadenó pocos años después de la muerte del médico-teólogo, así como algunas noticias de sus familiares más directos.

Jacme Martí empezó a ejercer el arte de la notaría en abril de 1295 (4), manteniéndose activo al menos hasta 1333, fecha extrema del último volumen conocido que lleva su nombre. Fue notario frecuentado por el clero valenciano, tanto de la catedral como de algunas parroquias, e incluso de las órdenes. Pero su especial interés para nuestro tema proviene del hecho de haber sido el notario de Ramon Conesa, paborde de la Almoína —institución episcopal de caridad— de la Seo de Valencia y amigo fidelísimo, en vida y después de su muerte, de Arnau de Vilanova, de quien sería albacea testamentario (5). Son conocidas desde hace muchos años importantes escrituras arnaldianas —así, el inventario de sus bienes en 1318 y la protesta de 1316 contra la condena de sus obras— autorizadas por Martí de orden de Conesa (6), lo que podía sugerir esta relación. Efectivamente, el protocolo del citado notario abunda en documentos otorgados por Ramon Conesa, singularmente en su calidad de representante de la Almoína, en cuyo nombre, entre otras operaciones, establece a censo bienes patrimoniales de aquélla, autoriza enajenaciones de los mismos por sus arrendatarios enfitéuticos, percibiendo el correspondiente laudemio (*lluïisme*), o expide procuraciones, pero también como albacea de Arnau de Vilanova y defensor de su memoria, a través de cuya actuación han llegado a nosotros los importantes documentos que nos ocupan, como procurador de Pere de Vilanova, sobrino de nuestro médico —y a la vez cliente (7), al igual que la misma sor María de Vilanova, hija de Arnau, y

-
- (3) Son los volúmenes 2631 (1295), 2811 (1299), 4177 (1305), 2812 (1307), 2871 (1309), 2813 (1316), 2814 (1317) y 2815 (1332) de la sección de Protocolos. Debemos el conocimiento de esta fuente a la información de nuestro amigo y distinguido investigador del siglo XIV valenciano Agustín Rubio Vela, que nos ha proporcionado además los documentos números 1, 3 y 15.
- (4) Así consta en el encabezamiento (f. 5 r.) del notal 2631: *Anno Domini . M^o. CC^o. XC^o. quinto incepti ego, Iacobus Martini, notarius publicus Valentie, uti per met ipsum officio meo notarie, et hoc signum meum hic duxi (signo) apponendum.*
- (5) Junto con los ciudadanos barceloneses, también amigos de Arnau, Pere de Montmeló, Pere Jutge y Jacme Desplà, por testamento otorgado en Barcelona el 20 de julio de 1305 ante el notario Bartomeu March (publicado por el canónigo valenciano R. CHABÀS, (1896) Testamento de Arnaldo de Vilanova, *Bol. R. Acad. Hist.*, 28, 87-90).
- (6) Publicado igualmente por CHABÀS (1903) Inventario de los libros, ropas y demás efectos de Arnaldo de Villanueva, *Rev. Arch. Bibl. y Mus.*, 9, 189-203; Arnaldo de Vilanova y sus yerros teológicos, en *Homenaje a Menéndez y Pelayo*, II, Madrid, 1899, pp. 367-382.
- (7) Así, el 9 de septiembre de 1317, Pere de Vilanova, y en su nombre Ramon Conesa,

el procurador de éste, Bernat d'Acenuy (8), del notario Martí—, y, finalmente, asimismo en nombre propio y en el de su madre, María Conesa (9).

Al margen de la documentación específicamente arnaldiana, pues, el protocolo de Jacme Martí suministra noticias para la biografía del paborde Conesa, que aparece documentado en el mismo desde 1305 hasta 1333. En la primera fecha (17 octubre 1305) dictaba su testamento, *instituens Iesum Christum, dominum nostrum, et pauperes eius et animas mei et omnium predictorum* [sus parientes y todos los difuntos] *heredes meos universales*, una vez deducido el pago de la dote de su hermana Miqueleta (mil sueldos), casada con el sastre valenciano Jacme Desprats, y con la reserva del usufructo vitalicio de los bienes del testador para su madre; nombraba albaceas a Martí Crestull y Ramon de Boccenich, beneficiados de la catedral de Valencia (10). Debió ser hombre ilustrado, como lo demuestra —además de los conocimientos de derecho canónico esgrimidos en defensa de Arnau— el hecho de encargar a un *scriptor littere formate*, Sancho López de Bocairant, la copia del libro *De regimine principum*, en julio de 1309 (11). De su intervención en la vida pública sabemos que en el mismo año fue colector, junto con el ciudadano Ramon Guillem Català, del subsidio ofrecido por la ciudad de Valencia en ayuda de la cruzada de Jaime II contra el reino de Granada (12). En octubre del año citado, un clérigo de la diócesis de Limoges, *Iordanus B[ru]ni*, entraba a su servicio, para ayudarle en sus deberes sacerdotales y, especialmente, *ad legendum et examinandum libros ecclesiasticos* (13), lo que hace pensar si padecería algún defecto en la vista, como se dice de su amigo Vilanova (14). En enero de 1333, Conesa interviene en una

compraba por 500 sueldos al carnicero Joan de Caldes unas casas en el arrabal de la Xerea de Valencia, antes bajo dominio directo de la orden del Temple y ahora sometidas a censo a María, viuda de Guillem Bou (Arch. del Reino de Valencia (ARV), Prot., notal de Jacme Martí, 2814, f. 100 v.-102 r.). *Vid.* el testamento de P. de Vilanova (documento número 14).

(8) DOC. núm. 1

(9) DOC. núm. 13.

(10) Elige su sepultura en la misma iglesia, o en la mayor del lugar de su muerte, siendo testigo en el testamento Bernat d'Acenuy (ARV, Prot., notal de Jacme Martí, 4177, f. 31 r.-32 r.). En 1325 otorgaría nuevo testamento, ante el mismo notario (OLMOS, E. (1961) *Pergaminos de la Catedral de Valencia*, Valencia, núm. 1644 a (leg. 13:27), legando varias reliquias e imágenes de marfil a la capilla de Todos los Santos de la Seo valentina, de la que era beneficiado.

(11) ARV, Prot., notal de Jacme Martí, 2871, s. fol., 3.º *kalendas augusti*. El libro aludido debe ser la obra de igual título de Egidio Romano.

(12) *Ibidem*, 17º *kalendas decembris*. Citado por RUBIO VELA, A., *Una fundación burguesa en la Valencia medieval: el hospital de En Clapers*, en esta misma revista.

(13) *Ibidem*, 16º *kalendas novembris*.

(14) La noticia de que Arnau era corto de vista y escribía con pésima caligrafía es de su editor

cuestión sobre un horno propiedad de la Almoina, siendo ésta la última referencia documental que poseemos del mismo (15). Pero el recuerdo del paborde Conesa va unido sobre todo a su labor al frente de la Almoina, institución pía, fundada en 1288, de la que fue el primer administrador (16), razón por la que perpetuaría su nombre hasta los tiempos modernos (17).

La protesta de 1318 contra la persecución antiarnaldiana del inquisidor Burguet y sus antecedentes

Ramon Conesa adquiere una singular relevancia en cuanto defensor principal de la persona y de las obras espirituales de Arnau de Vilanova tras la desaparición del maestro (18). De hecho ya, por la ausencia o la muerte de los otros tres albaceas designados, juntamente, con él, por Arnau (19), Conesa se tuvo que encargar, prácticamente solo, del cumplimiento de su última voluntad y la liquidación de sus bienes, lo que le obligó a sostener pleitos y trabajos y a realizar diversos viajes a la corte papal, Provenza y Cataluña, *tam in deffensione fame et status dicti magistri Arnaldi et operum et librorum et bonorum suorum quam in recuperatione dictorum bonorum* (20).

Ya en vida se había enfrentado Arnau de Vilanova a los ataques de los dominicos contra sus atrevidas predicciones del próximo fin del mundo y venida del Anticristo y la consiguiente necesidad de la reforma de la Iglesia: los inició en 1303 fray Bernat de Puigercós en tierras de Gerona, seguido algo más tarde, en Provenza, por fray Juan Vigorós; dos años después el mismo confesor real, fray Martín de Ateca, tomaba el relevo de sus compañeros de orden, mientras que fray Guillem de

renacentista Symphorien Champier, desacreditado, sin embargo, como biógrafo (MENÉNDEZ PELAYO, M. (1963) *Historia de los heterodoxos españoles*, Madrid, Ed. Nacional-CSIC, II, pp. 249 y 254).

(15) ARV, Prot., notal de Jacme Martí, 2815, f. 84 v.-86 r. y 99 v.-101 v.

(16) SANCHIS SIVERA, J. (1909) *La Catedral de Valencia*, Valencia, p. 483.

(17) Vid. CÀRCEL ORTI, M.^a M. (1978) La Diócesis de Valencia en 1617. Un informe presentado a la S. Sede por el arzobispo Aliaga, *Anales Valencinos*, 4, 85-148, p. 101: *Capitulum sedis Valentiae administrat redditus quosdam dictos elemosinae de Enconsa* (sic = de En Conesa).

(18) Es muy justo el juicio de PANIAGUA (*Vida...*, p. 77): *...el verdadero amigo hasta el fin, el que tomó a su cargo el cumplimiento de la voluntad de Arnaldo y la defensa de su memoria, fue el Paborde limosnero de la Santa Iglesia valentina, En Ramón Conesa.*

(19) Cuando, en diciembre de 1311, Conesa realizó el inventario de los libros de Arnau existentes en casa de Pere Jutge, Montmeló se encontraba fuera del país y Desplà había ya muerto (PANIAGUA, *loc. cit.*). En cuanto a Jutge, falleció antes de mayo de 1316 (DOC. núm. 4).

(20) D'ALÒS-MONER, R. (1923) De la marmessoria d'Arnau de Vilanova, en *Miscel·lània Prat de la Riba*, I, Barcelona, pp. 289 y 300-301. Cf., PANIAGUA, *Vida...*, p. 78.

Colliure, inquisidor de Valencia, llegaba al extremo de prohibir la lectura de los escritos arnaldianos en materia de religión (21). En esta ocasión sus poderosos amigos y protectores, el rey Jaime II y, especialmente, el papa Clemente V, detuvieron la campaña contra Arnau, quien había sometido sus obras al pontífice en Burdeos en agosto de 1305, poco después de su elección, reservando éste el examen de las mismas a la sede apostólica (22).

Arnau falleció en 1311, y nadie osó censurar su doctrina durante el pontificado de Bertrand de Got (†1314). Después, sin embargo, ante la difusión popular de aquélla, la persecución resurgiría en la Corona de Aragón, llegándose a la sentencia de Tarragona del 6 de noviembre de 1316. El documento, elaborado por una asamblea de teólogos regulares —dominicanos, franciscanos y cistercienses— convocada por el prepósito y vicario de aquella sede metropolitana, entonces vacante, Jofre de Cruïlles, de acuerdo con el inquisidor de los reinos catalano-aragoneses, fray Joan de Llotger, condenaba una serie de proposiciones arnaldianas y la totalidad de sus obras teológicas, ordenando la entrega y destrucción de éstas bajo amenaza de excomunió (23).

Contra el proceso y sentencia de Tarragona, que, por haberse incoado y publicado sin mandato o licencia de la santa sede (24), como era debido en virtud de la reserva pontificia de los escritos de Vilanova, por la sola iniciativa del prepósito tarraconense —*zelo fidei inducti*, declaraba éste en el mismo texto—, era legalmente vulnerable, reaccionaron de inmediato los amigos de Arnau. Pere de Montmeló, uno de sus albaceas, y el juez real Bernat Badia interpusieron una apelación ante la curia romana (25). Ramon Conesa, en quien había delegado al efecto en Valencia el maestro Pere de Vilanova (26), nombraba por su

-
- (21) CARRERAS ARTAU, J. (1947) prólogo en *Obres catalanes*, I, de Arnau de Vilanova, Barcelona, *Els Nostres Clàssics*, pp. 21 y 25-26; *Idem* (1955) *Relaciones de Arnau de Vilanova con los reyes de la Casa de Aragón*, Discurso de recepción en la Real Academia de Buenas Letras de Barcelona, Barcelona, pp. 36 y 38-39. *Cf.*, PANIAGUA, *Vida...*, p. 48.
- (22) CARRERAS ARTAU, *Relaciones...*, p. 39. PANIAGUA, *Vida...*, p. 49. CHABÀS, *A. de V. y sus yerros teológicos*, p. 369.
- (23) MENÉNDEZ PELAYO, *Heterodoxos...*, II, pp. 288-290. PANIAGUA, *Vida...*, p. 78. La sentencia fue publicada por el P. J. VILLANUEVA (1851) *Viage literario a las Iglesias de España*, vol. XIX, Madrid, pp. 321-328, y posteriormente por MENÉNDEZ PELAYO, *op. cit.*, pp. 316-322.
- (24) CHABÀS, *A. de V. y sus yerros teológicos*, p. 371. VILLANUEVA sostiene, sin justificarlo, que Cruïlles y Llotger actuaron con *comisión pontificia* (*Viage...*, pp. 199-200).
- (25) CHABÀS, *op. cit.*, p. 369. DOC. núm. 8. El citado juez y amigo de Arnau es apellidado Çadia por Chabàs, posiblemente por error de lectura.
- (26) ARV, Prot., notal de Jacme Martí, 2813, f. 84 r. y v. DOC. núm. 6.

parte, entre el 17 y el 21 de noviembre, un procurador encargado de protestar de la sentencia ante el preposición Cruïlles, su oficial u otros jueces (27).

Más aún, en un verdadero despliegue propagandístico, el 21 del mismo mes, Conesa y Vilanova, en su calidad de albacea y de próximo pariente de Arnau, respectivamente, designaron procuradores al mercader Arnau Esteve, Pere Triller, Salvador Pasqual, presbítero, y Jacme Dacs, todos ellos residentes en Mallorca, los cuales, en defensa de la fama de Arnau y en contra de la reciente sentencia condenatoria, tendrían facultad para dar fe ante cualquier juez, eclesiástico o civil, y ante toda clase de personas, de las cartas de la curia romana certificando la exclusiva jurisdicción del papa sobre las doctrinas de aquél, alegando todo género de razones en su favor, así como para apelar al pontífice y a cualquier otra autoridad de los procesos o daños incoados o inferidos a las mismas (28). Poderes muy semejantes fueron asimismo asignados por Conesa semanas más tarde, el 15 de diciembre de 1316, a sus procuradores en Valencia Ramón de Sant Johan, beneficiado de la catedral, Jacme Desprats, su cuñado, y Pere de Ratera, añadiéndoles la misión de defender la obra arnaldiana ante el obispo de la diócesis y de obtener cartas y documentos con idéntica finalidad, así de la sede apostólica como de otras jerarquías eclesiásticas o seculares (29).

La sentencia fue dada a conocer en Valencia el día 25 de noviembre por el dominico Bernat Duran en un sermón pronunciado en la iglesia de Santa Catalina, señalando la gran difusión popular de los escritos de Arnau, especialmente entre los mercaderes —*et precipue de mercatoribus*—, y advirtiendo de la pena de excomuni6n decretada (30). Ello motivó la extensa y bien razonada protesta que Conesa, por sí y como procurador de Pere de Vilanova, se apresuró a presentar ante Ramon Gastó, obispo de Valencia, el día siguiente (31). En ella se probaba la reserva de las

(27) *Ibid.*, f. 83 r.-84 r. DOC. núm. 5.

(28) *Ibid.*, f. 85 r.-86 r. DOC. núm. 7.

(29) *Ibid.*, f. 100 r.-105 v.; DOC. núm. 10. Esta procuración sería confirmada por Conesa el 9 de febrero de 1318 (ARV, Prot., notal de Jacme Martí, 2814, f. 144 r.; DOC. núm. 13), después de que, como veremos, se reprodujeran las censuras inquisitoriales contra Vilanova.

(30) CHABÀS, A. de V. y sus yerros teológicos, p. 369. DOC. núm. 8. Acerca de esta difusión de las ideas arnaldianas entre los mercaderes, obsérvese cómo uno de los procuradores nombrados por Conesa y P. de Vilanova es también un mercader mallorquín.

(31) Publicada y estudiada por CHABÀS (*op. cit.*), a partir de su original, autorizado por el notario Jacme Martí, del Archivo de la Catedral de Valencia. Hemos encontrado el mismo documento en el protocolo del citado notario (ARV, Prot., notal de Jacme Martí, 2813, f. 81 v.-90 r.; DOC. núm. 8), señalando algunas discrepancias con la edición de referencia. Se conserva también el borrador de dicho texto (*ibid.*, hoja suelta, entre los f. 88 y 89).

obras arnaldianas al examen de la santa sede mediante sendas cartas del penitenciario papal, cardenal Berenguer Frèdol (1305), y del obispo de Poitiers Arnaldo de Auch, camarero pontificio (1311), aduciendo lo establecido en diversos cánones en abono de la exclusiva jurisdicción del pontífice en materia de fe y, además, denunciando la ilicitud de la publicación de la sentencia de fray Duran en base a estar pendiente ésta de una apelación ante la curia romana. Por todo ello, Conesa calificaba el proceso de Tarragona de ilegal y exigía del prelado la retractación pública de Duran, así como que hiciese difundir una rectificación de las censuras contra Arnau en las iglesias principales de la diócesis. En su contestación, el obispo prometió escuetamente resolver sobre la cuestión según derecho.

La argumentación del paborde de la Almoína, irreprochable, ha servido a Chabàs para defender la tesis del carácter anticanónico del proceso y de la no heterodoxia de Vilanova —*no fue un hereje formal ni aun casi material* (32)—, punto de vista con el que coincide, en general, la historiografía contemporánea (33).

Desconocemos el resultado de esta protesta y si llegó efectivamente a detenerse la acción inquisitorial contra la obra religiosa del médico visionario, aunque consta que fueron requisados ejemplares de sus libros de manos de particulares (34), no sabemos si antes o después de aquélla. Sin embargo, la tregua, de producirse, iba a ser muy corta. El domingo 1 de enero de 1318 inició su actividad en Valencia el nuevo inquisidor de Aragón y de este reino, fray Arnau Burguet, O.P. (35), con un parlamento en la catedral, seguido de las habituales amonestaciones, en el que, con la anuencia del obispo Gastó, publicó nuevamente la sentencia de Tarragona. Ante este hecho, al parecer inesperado, el fiel Ramon Conesa, acompañado de los parientes y amigos de Arnau, no tardó en interponer una nueva protesta o apelación, esta vez aún más elaborada y enérgica que la anterior de 1316 (36).

(32) CHABÀS, *op. cit.*, p. 368.

(33) *Vid.* PANIAGUA, *Vida...*, p. 79, sobre la invalidez de la sentencia y la interpretación parcial y fuera del contexto de las proposiciones condenadas. *Cf.* POU Y MARTÍ, J. M.^a (1930) *Visionarios, beguinos y fraticelos catalanes*, Vich, pp. 45-46, si bien éste enjuicia negativamente la difusión entre el pueblo del ideario arnaldiano. Distinta postura, por su dureza, es la sostenida por MENÉNDEZ PELAYO (*Heterodoxos...*, II, pp. 246-247).

(34) ARV, Prot., notal de Jacme Martí, 2814, f. 132 r. DOC. núm. 11.

(35) Sobre el mismo, provincial de Aragón en 1313-1314 y 1320-1324, así como biógrafo y postulador de la canonización de san Ramón de Penyafort, *vid.* ROBLES, L. (1972) *Escritores dominicos de la Corona de Aragón, siglos XIII-XV*, Salamanca, pp. 92-93.

(36) ARV, Prot., notal de Jacme Martí, 2814, f. 124 r.-126 r. y 131 r.-133 v. DOC. núm. 11.

En dicho documento, presentado el 9 de enero ante el prelado diocesano y el inquisidor Burguet por Conesa y Pere de Vilanova, en unión de Berenguer y Bonanat de Bell-lloch, sobrinos, como éste, de Arnau, el sacerdote mallorquín Bernat Gari y Bernat Costa, ciudadano de Valencia, tras la previa precaución de declararse obedientes al inquisidor en lo que fuese de derecho, se impugnaba la sentencia condenatoria y su reciente publicación, como anticanónicas, repitiendo los mismos argumentos empleados en 1316: cánones y decretales sobre la jurisdicción papal en cuestiones de fe, el sometimiento de su obra por Arnau de Vilanova (en Perusa, 1304) a Juan de Preneste, obispo electo de Spoleto y a la sazón camarero papal, en representación del colegio cardenalicio, vacante la sede apostólica (37), y, sobre todo, la aceptación por Clemente V del examen de la misma, testimoniada por las cartas del cardenal Frèdol, obispo de Túsculo, y del camarero pontificio, Arnaldo de Auch, ahora obispo de Albano; a ello se añadía, además, la apelación presentada, y aceptada, ante la curia romana en su momento contra la citada sentencia.

El inquisidor había expresado sus dudas sobre la presentación por Arnau de sus escritos a la corrección de la sede apostólica, por cuyo motivo mandaba la comparecencia ante él de los oportunos testigos en el plazo de diez días. A este respecto Conesa y sus compañeros, pese a recusar al inquisidor como juez competente sobre los antedichos escritos, por las razones alegadas, se mostraban dispuestos a probar documentalmente el ofrecimiento de Vilanova en este sentido, tanto en Perusa como ante Clemente V en Burdeos (1305), y sus declaraciones públicas en la misma línea ante el concilio provincial de Lérida (1303) y en presencia del rey Jaime II en Barcelona (1305) (38).

A continuación, el documento pasaba a considerar el fondo de la cuestión. Según él, muchas de las proposiciones condenadas no habían sido nunca expresadas por Arnau de Vilanova, mientras que el resto era opinables, por lo que los apelantes estaban dispuestos a razonarlas debidamente contra las imputaciones inquisitoriales; en su opinión, los

-
- (37) Arnau había leído ante el camarero la *Protestatio facta Perusii*, en defensa de su ortodoxia, solicitando el juicio de sus obras por una comisión romana, pero Juan de Preneste se excusó, indicando que la propuesta había de hacerse al sacro colegio, y el maestro Vilanova acabó encarcelado (PANIAGUA, *Vida...*, p. 45).
- (38) Para las citadas *Confessio Ilerdensis* y *Confessio de Barcelona*, vid. CARRERAS ARTAU, *Relaciones...*, p. 39 y PANIAGUA, *Vida...*, p. 41. Concretamente se denunciaba en la protesta que dos de las obras condenadas en Tarragona, *De apologia (Apologia de versutiis et peruersitatibus pseudotheologorum et religiosorum)* y *Demunitatio facta coram domino Gerundensi* (= *Eulogium de notitia verorum et pseudoapostolorum*), habían sido de las reservadas a su examen por el papa en Burdeos (vid. referencia de ambos tratados en PANIAGUA, *Vida...*, p. 40).

ataques recibidos por la obra arnaldiana eran tendenciosos —*partiales, ut persecutores sui in vita pariter et in morte*, alusión a las órdenes mendicantes—, y sobre la misma se atenderían exclusivamente al juicio de la curia romana.

En un tono más conciliador, sin embargo, los defensores de nuestro médico ofrecían entregar en depósito al obispo de Valencia las obras condenadas y someterse al arbitrio del concilio provincial de Tarragona. Si el inquisidor rechazaba la propuesta, apelarían a la sede apostólica, bajo cuya protección se colocaban ellos mismos y la causa de Arnau. Por otra parte, e invocando la reserva de la obra arnaldiana al pontificado, exigían a Burguet la restitución a sus propietarios de los libros entregados bajo la amenaza de las censuras inquisitoriales, tanto en época de su antecesor como en el momento actual, en Gerona, Barcelona, Valencia u otras partes, así como la anulación de todo lo actuado contra Vilanova después de la apelación de la sentencia.

El documento terminaba suplicando, en términos conminatorios, la protección episcopal contra el inquisidor —*ne per dictum inquisitorem contra Deum et iustitiam possint in aliquo molestari*—, en virtud del recurso pendiente ante la curia romana y de la presente apelación. Los interpellados, el obispo Gastó y fray Arnau Burguet, se limitaron a pedir copia del alegato para su estudio.

La actividad de los amigos de Arnau no se limitó a la protesta ante la autoridad eclesiástica. Quizá conscientes de la precariedad de su situación, faltos de los encumbrados protectores de que antaño se había beneficiado el gran médico, a pesar de sus exageraciones escatológicas, recurrieron al propio Jaime II, antes el mayor de aquéllos, suponemos que con la esperanza de que los años habrían disipado el mal recuerdo de sus tensas relaciones de última hora con Vilanova.

El día siguiente, 10 de enero, comparecían efectivamente ante el rey de Aragón, que se encontraba en Almussafes, al sur de Valencia, Ramon Conesa, Pere de Vilanova y los hermanos Bell-lloch (39), quienes después de exponerle la apelación formulada la víspera, solicitaron igualmente del monarca el amparo de su derecho en la querrela con el inquisidor. En concreto, además, rogaban que se diese orden a los oficiales reales de impedir cualquier agravio por esta causa a los solicitantes. Pero el intento resultó fallido, pues Jaime II se declaró incompetente en materia de fe, remitiendo la cuestión a la jurisdicción papal.

(39) El acta notarial de la entrevista, levantada por Jacme Martí, incluye copia de la protesta ante el obispo, por lo que se han conservado ambas en su protocolo (ARV, *loc. cit.*). DOC. núm. 11.

Con fray Arnau Burguet, no obstante, se consiguió llegar a una transacción. A cambio de renunciar a la apelación interpuesta ante la curia romana contra la citada segunda publicación de la sentencia condenatoria —hubo, pues, en esta ocasión, un nuevo recurso a la santa sede—, así como de la entrega al inquisidor en el término de ocho días de los escritos reprobados en el proceso de Tarragona y denunciados por él mismo en su exhortación de la catedral (40), se permitía a Conesa y sus compañeros retener todo género de pruebas en defensa de Vilanova, que podrían exponer ante el concilio provincial tarraconense, a celebrar próximamente, y ante el prelado valenciano (41).

Para mayor seguridad, Conesa y Berenguer de Bell-lloch pedían al obispo el 16 de enero que aceptara *ad cautelam* la custodia de las citadas escrituras probatorias, cerradas con llave y signadas, hasta la fecha del concilio, según había permitido también el inquisidor, junto con las pruebas que esperaban obtener en el ínterin. La petición fue denegada, rehusando Ramon Gastó comprometerse aceptando escritos sospechosos de herejía (42).

El concilio tuvo lugar en Tarragona en febrero de 1318, presidido por el arzobispo Jimeno de Luna. De sus siete cánones, nada menos que tres dictan una serie de disposiciones restrictivas contra los beguinos, *evidentemente* —como escribe Pou— *discípulos de Arnau de Vilanova* (43). Ello nos lleva a sospechar razonablemente que tampoco su maestro obtendría mejor trato, y que la defensa de Conesa no hallaría eco favorable en la asamblea episcopal. Y refuerza esta opinión la noticia de que poco después, el 30 de marzo, el paborde de la Almoina se viera obligado por el inquisidor a entregar a su lugarteniente en Valencia, fray Bernat Pi, o Despi, ciertos tratados y escrituras arnaldianas, en su

(40) Consta, en efecto, por el documento de liquidación de cuentas de la testamentaría de Vilanova, expedido a favor de Conesa por los delegados del obispo de Valencia en octubre de 1318, que el paborde había entregado a Burguet una caja pequeña y un volumen con obras de Arnau: *quandam caxietam plenam libris et operibus dicti magistri Arnaldi et unum volumen, extra ipsam caxietam, de omnibus operibus dicti magistri Arnaldi in romancio compilatatis, tam per ipsum inquisitorem damnatis quam non damnatis*, lo que ya hizo sospechar acertadamente a ALÓS-MONER, editor del citado texto, que se había producido una nueva condena después de la de 1316 (*De la marmessoria d'A. de V.*, pp. 292-293 y 300).

(41) ARV, Prot., notal de Jacme Martí, 2814, f. 127 v. y 129 v.-130 v. DOC. núm. 12.

(42) Véase la nota anterior.

(43) Se les prohibía, bajo pena de excomunión, vivir en comunidad o celebrar reuniones, llevar hábito específico de la congregación o tener libros de teología en lengua vulgar (POU, *Visionarios...*, pp. 100-101). El mismo autor data el concilio en 1317; *vid.* la fecha correcta en cardenal SÁENZ DE AGUIRRE (1693) *Collectio maxima conciliorum omnium Hispaniae et novi orbis*, 4 vols., Roma, III, p. 553.

mayoría pertenecientes al mismo Conesa (44). Es lógico, en efecto, pensar que la influencia de Arnau sobre las comunidades de beguinos (45), mal vistas por la jerarquía eclesiástica, y sus conexiones con los espirituales franciscanos fueran motivo bastante para la represión de sus ideas.

Arnaldianos, lulistas y beguinos

La protesta de 1318 suscita otras cuestiones de interés. Como hemos visto, el documento fue presentado por Conesa y los tres sobrinos de Arnau junto con dos personas más: *Bernardus Garini, presbiter diocesis Maioricensis*, y *Bernardus Costa, civis Valentie* (46).

Se trataba, sin duda, de amigos o seguidores del maestro Vilanova, lo bastante vinculados a él como para enfrentarse a la jurisdicción inquisitorial. De Bernat Garí se sabe que formó parte de la escuela lulista de Valencia, la primera en constituirse, que, como es sabido, habría de ser la obsesión del inquisidor Nicolau Eymerich en el último tercio del siglo XIV; dicha escuela se dedicó, entre 1317 y 1339, a divulgar textos de espíritu luliano, de los cuales el único de autor conocido, *Art memorativa* (1338), se debe precisamente a Bernat Garí, *presbiter Valentie* y discípulo de Ramon Llull (47), a quien la protesta que nos ocupa asigna origen mallorquín. No existe seguridad de que Llull y Vilanova mantuvieran en vida algún contacto personal (48), a pesar del paralelismo que puede observarse en sus agitadas existencias, pero, poco tiempo después de la muerte del primero (1315?), tenemos aquí constancia de la estrecha relación establecida entre sus continuadores y el círculo de Arnau.

Por su parte, Bernat Costa, cuya proximidad a Ramon Conesa está atestiguada no sólo por acompañarlo en la protesta, sino también por su presencia reiterada como testigo en documentos otorgados por el mismo — así, en diciembre de 1316: *En Bernat Costa* (documento

-
- (44) Levantó acta de la entrega el notario Martí (ALÒS-MONER, *De la marmessoria...*, páginas 293 y 300).
- (45) Vid. la conclusión de MENÉNDEZ PELAYO: *Puede tenerse a Arnaldo por el corifeo de los beguinos o beguinos en Cataluña* [en los países de lengua catalana, sería más exacto]. *Éste es el único resultado de su influencia* (*Heterodoxos...*, II, p. 292).
- (46) ARV, Prot., notal de Jacme Martí, 2814, f. 125 r. DOC. num. 11.
- (47) CARRERAS ARTAU, T. i J. (1972) Dues notes sobre el lul·lisme trecentista, *Estudios Lulianos*, 16, 231-239. Las obras salidas de esta escuela han sido estudiadas por TARRÉ, J., Un quadrienni de producció lul·lística a València (1335-1338), *Maioricensis Schola Lullistica, Studia Monographica et Recensiones*, 6, pp. 22-30, separata (vid. *Art memorativa*, pp. 22-23 y 29).
- (48) OLIVER, P. Antonio, C. R. (1969) El beato Ramon Llull en sus relaciones con la escuela franciscana de los siglos XIII-XIV, *Estudios Lulianos*, 13, 51-65, esp. p. 61.

número 9) y en febrero de 1318: *frater Bernardus Costa* (documento número 13)—, aparece documentado el día 9 de este último mes como cabeza de la comunidad beguina de Valencia: *Frater Bernardus Costa, minister in civitate et regno Valentie fratrum et sororum ordinis penitentie tertie rēgle* (sic) *sancti Francisci* (49), condición que no lo excluía del estado seglar, por lo que no es extraño que a la vez se titule ciudadano de la misma ciudad. No hace falta insistir en la vinculación con Arnau de los beguinos, para los que escribió tratados de vida espiritual, centrandos sobre ellos en sus últimos años sus proyectos de reforma (50).

Así, pues, para defender la obra de Arnau de Vilanova de la condena inquisitorial, hicieron frente común en Valencia en 1318 todos los grupos con inquietudes reformadoras más o menos al margen de la jerarquía eclesiástica: amigos y parientes de Arnau, lulistas y beguinos.

Berenguer y Bonanat de Bell-lloch, sobrinos de Arnau

Gracias al documento de protesta que comentamos ha sido posible, asimismo, señalar dos sobrinos de Arnau de Vilanova hasta ahora desconocidos: los hermanos — parece seguro que lo sean, aunque no conste expresamente— Berenguer y Bonanat de Bell-lloch, que vienen a aumentar nuestros conocimientos, todavía insuficientes, sobre la familia del médico-teólogo.

Los dos aparecen juntos, con el otro sobrino, Pere de Vilanova, tanto en la protesta ante el obispo como en la audiencia con Jaime II, recibiendo el calificativo, como Vilanova, de *nepotes* de Arnau. Berenguer vuelve a comparecer acompañando a Conesa, también en enero de 1318, ante el obispo Gastó solicitando la custodia episcopal de los documentos que poseen en favor de su tío (51), y antes, el 21 de noviembre y el 4 de diciembre de 1316, respectivamente, había sido testigo de sendos documentos otorgados por el mismo paborde Conesa (52).

En los tres últimos casos se hace constar la condición de clérigo de Berenguer de Bell-lloch. En efecto, el 23 de abril de 1333 es citado como

- (49) ARV, Prot., notal de Jacme Martí, 2814, f. 144 v. Sobre el beguinaje valenciano en esta época prepara un estudio Agustín Rubio Vela, a quien agradecemos la referencia. Acerca del mismo tema, *vid.* POU, *Visionarios...*, pp. 150 y 200-202.
- (50) CARRERAS ARTAU y BATLLORI, estudios preliminares a *Obres catalanes*, 1, pp. 28-29 y 63-68. Los tratados citados son dos: la *Lliçó de Narbona*, publicado en el antedicho volumen, y la *Alia informatio Beguinorum*, cuya edición se debe a J. PERARNAU (1978).
- (51) DOC. núm. 12.
- (52) DOCS. núms. 7 y 9. En todos los documentos consignados se escribe su apellido latinizado, *de Pulcroloco*, a excepción del 9, en que aparece la forma original catalana: *En Berenguer de Bell-loch, clergue* (ARV, Prot., notal de Jacme Martí, 2813, f. 93 r.).

beneficiado de la catedral de Valencia (53), en la que fue, según testimonio del 22 de marzo de 1340, capellán de la Almoína (54), buena muestra de su perdurable vinculación a Ramon Conesa. Se documenta por última vez el 18 de marzo de 1347, ya seguramente de edad avanzada, como albacea del canónigo Ramon de Muntanyana (55).

De la inserción de estos sobrinos en el árbol familiar arnaldiano sólo podemos hacer conjeturas. Su radicación exclusiva en la ciudad de Valencia parece indicar el parentesco directo con Arnau —y no a través de su esposa, Agnés, que era provenzal, según las opiniones más autorizadas, y tía carnal de los sobrinos de nuestro médico en tierras occitanas, Ermengol y Joan Blasi (56). Admitido este supuesto, habría que deducir la filiación de Berenguer y Bonanat de Bell-lloch de una hermana de aquél, como Pere de Vilanova era, a su vez, hijo de un hermano (57).

Otros documentos arnaldianos. María y Pere de Vilanova

Entre los reunidos aquí, otros documentos requieren, asimismo, un breve comentario.

El núm. 1 es una *àpoca* o recibo otorgado (11 mayo 1299) por Bernat d'Acenuy —procurador habitual en Valencia de Arnau de Vilanova—, en nombre de Bernat Desclapers, procurador en esta ocasión de nuestro médico real, en favor del baile de Borriana, por los mil sueldos cobrados de éste como parte de los dos mil anuales asignados a Arnau por el rey desde tiempos de Pedro el Grande, a percibir sobre las rentas de la gabela de la sal de aquella villa. (58). Desclapers era un acaudalado

(53) OLMOS, *Pergaminos de la Catedral de Valencia*, núm. 1904 (6632).

(54) *Ibid.*, núm. 2081 (6760).

(55) *Ibid.*, núm. 2273 (3083).

(56) CARRERAS ARTAU, J.; BATLLORI, M. (1947) La patria y la familia de Arnau de Vilanova, *Analecta Sacra Tarraconensis*, 20, 5-75, esp. pp. 37-38, y BATLLORI, M. (1948) La documentación de Marsella sobre Arnau de Vilanova y Joan Blasi, *AST*, 21, 75-119. Sostiene lo mismo PANIAGUA (*Vida...*, p. 48), subrayando que los bienes legados a Agnés en el testamento de Arnau son precisamente los de Montpellier.

(57) Está probado que Arnau tuvo una hermana, pues en el inventario de sus bienes realizado tras su muerte figuran unos *Instrumenta nupciarum sororis magistri* (cit. MARTÍ DE BARCELONA, O. M. Cap. (1935) Regesta de documents arnaldians coneguts. *Estudis Franciscans*, 47, 261-300, núm. 8), y su condición de tío paterno de Pere de Vilanova se confirma por el testamento de éste (*vid.* DOC. núm. 14), donde le llama *patrui mei*. Saurina, su sobrina monja dominicana, como su hija María, en Valencia, debía ser también, según CARRERAS Y BATLLORI (*op. cit.*, p. 16), hija de un hermano o hermana de nuestro médico; sin embargo, no es posible precisar su relación de parentesco con P. de Vilanova o los Bell-lloch.

(58) ARV, Prot., notal de Jacme Martí, 2811, f. 38 r. y v.; DOC. núm. 1. Tal renta había sido concedida a Arnau en 1281 (MARTÍ DE BARCELONA, *Regesta...*, núm. 1). El pago

mercader de Valencia, en excelentes relaciones con la corte, fundador del hospital valenciano de su nombre (59).

A la muerte de Arnau, sor María de Vilanova, su hija, reclamó la legítima de la herencia. A este respecto, la priora de su convento de Santa María Magdalena promovió pleitos contra Ramon Conesa, responsable de la testamentaría, en los que llegó a intervenir el propio Jaime II en favor de la querellante, prolongándose los mismos hasta mayo de 1322, fecha en la que se dio posesión finalmente de la legítima a sor María (60). La primera noticia sobre la cuestión es del 10 de febrero de 1312, cuando el justicia de Valencia, Arnau Safont, nombra un jurisperito para juzgar la querella suscitada entre la priora de las magdalenas y Bernat d'Acenuy, entonces curador, por disposición de aquel magistrado, de los bienes del maestro Vilanova (61).

Sor María recibió, además, legados testamentarios de amigos catalanes de su padre. Uno de ellos fue Pere Jutge, rico boticario y ciudadano de Barcelona y albacea de Arnau, en cuya casa estuvo instalado, al parecer, una especie de *scriptorium* para la difusión de sus obras espirituales (62). Jutge legó a sor María cuarenta sueldos valencianos, que le fueron entregados por su albacea por conducto de Guerau Gurçol, párroco de Torrijas (Teruel), en mayo de 1316 (63). También se acordó de la monja dominica a la hora de su muerte un interesante personaje, Guerau Pere, notario de Vilafranca del Penedès y beguino (*frater Geraldus Petri*) del grupo de aquella villa, seguidor de Arnau, en el inventario de cuyos bienes es mencionado como «familiar» del maestro (64). Guerau Pere asignó a aquélla cien sueldos, para reclamar los cuales la hija de Arnau nombraba procurador en agosto de 1322 a fray Miquel de Fraga, prior del convento de predicadores de Valencia (65).

Unas palabras, finalmente, acerca del testamento de Pere de Vilanova. Éste, maestro, posiblemente en medicina, como su tío, era, además, el más identificado con su persona, *l'home de confiança doctrinal d'Arnau*, en expresión de Perarnau (66), como se desprende de lo dispuesto acerca de él —el único sobrino que se menciona— en su testamento (67).

citado corresponde al ejercicio de 1298, por lo que no es exacto que se le debieran siete años íntegramente en 1300 (*ibid.*, núm. 34).

(59) RUBIO VELA, *Una fundación burguesa...*

(60) MARTÍ DE BARCELONA, *Regesta...*, núms. 161, 163, 164, 167, 175, 176 y 177.

(61) ARV, *Justícia de València (Lletres)*, 14, f. 6 v. DOC. núm. 3.

(62) Sobre este personaje, *vid.* PERARNAU, *L'«Alia informatio Beguinorum»...*, pp. 113-114.

(63) ARV, Prot., notal de Jacme Martí, 2813, f. 29 r. DOC. núm. 4.

(64) PERARNAU, *op. cit.*, pp. 17, 87-90, 100, etc.

(65) ARV, Prot., notal de Salvador Vich, 2837, f. 114 v. DOC. núm. 15.

(66) *Op. cit.*, p. 143.

(67) CHABÁS, *Testamento...*, pp. 88-89.

Pere de Vilanova, proyectando abandonar Valencia, donde residía, para trasladarse a Provenza —lo que puede relacionarse con la posible ascendencia provenzal de la familia—, testó en la misma ciudad ante el notario Jacme Martí el 14 de febrero de 1318 (68). En el documento, muy breve, instituía herederos universales a los pobres, preocupación caritativa común en el círculo arnaldiano (69): así en el testamento de Conesa, él mismo encargado de una institución benéfica, la Almoína, o en el del propio Arnau. Los encargados de la distribución de sus bienes serían sus albaceas Pere de Ratera y sor María, su prima, con la reserva de que ésta, si lo deseaba, pudiera tener el usufructo vitalicio de los mismos.

¿Qué motivos impulsaron a Pere de Vilanova a salir del país? Creemos muy probable, y la fecha del testamento es bien significativa a este respecto, que fuera la persecución de la obra de su tío en la Corona de Aragón, sin visos de detenerse, lo que le llevo a tomar esta decisión.

(68) ARV, Prot., notal de Jacme Martí, 2814, f. 149 r. DOC. núm. 14.

(69) Sobre el tema remitimos a RUBIO VELA, *Una fundación burguesa...*

DOCUMENTOS

1

[1299], mayo, 11. Valencia.

Bernat d'Acenuy, ciudadano de Valencia, en nombre de Bernat Desclapers, procurador del maestro Arnau de Vilanova, reconoce haber recibido de Ramon Colrat, baile de Borriana, mil sueldos valencianos, parte de los dos mil sueldos anuales asignados por el rey a Arnau sobre la gabela de la sal de aquella villa.

- ARV, Protocolos, notal de Jacme Martí, 2811, f. 38 r. y v.
- Cit. RUBIO VELA, A.: *Una fundación burguesa en la Valencia medieval: el hospital de En Clapers (1311)*. En esta misma revista.

Quinto idus madii, die lune.

Bernardus de Acenuy, civis Valentie, scienter, per me et omnes meos, confiteor et recipienti, et vestris, // quod loco, nomine et vice et de vol[un]tate et mandato Bernardi de Claperiis, civis Valentie ac procuratoris magistri A(rnaldi) de Villanova, phisici, dedistis et solvistis michi et ego a vobis numerando hab[ui] et recepi illos mille solidos regalium Valentie quos Bernardus de Spelleucis, baiulus generalis regni Valentie, vobis cum littera sua, ut in ipsa continetur, per vos precepit dari dicto Bernardo de Claperiis tanquam procuratori dicti magistri A(rnaldi), ratione illorum duorum milium solidorum que dominus rex assignavit et dedit dicto magistro A(rnald)o, percipiendos annuatim super gabella salis Burriane, et qui mille solidi sunt de illis duobus milibus solidis que dictus magister A(rnald)us recipere debebat ex dicta assignatione anno transacto, qui fuit finitus in mense ianuarii proxime transacto. Et quia de predictis mille solidis, etc., renuntio, etc. Unde, ex parte dicti Bernardi de Claperiis, procuratoris dicti magistri A(rnald)i de Villanova, et loco et nomine eiusdem et auctoritate procurationis sue, absolvo vos et vestros et omnia bona vestra presentia et futura, et bona etiam dicti domini regis, ab omnia actione, etc., dictorum millium solidorum tantum finem, etc., silentium, etc., sicut melius, etc. Et ego, dictus Bernardus de Claperiis, procurator dicti magistri A(rnaldi) de Villanova, auctoritate dicte procurationis, confiteor vobis, dicto R(aimund)o Colrrati, presenti et recipienti, et vestris, dictum Bernardum de Acenuy recepisse a vobis dictos mille solidos loco, nomine et vice mei et de voluntate et mandato mei, ut superius est iam dictum, (et) predicta omnia laudo, concedo et firmo, promitens quod contra predicta nunquam veniam, immo rata, etc.

Testes, Raimundus Conesa, clericus, et Iohannes Rovira, scriptor.

Testes sunt firmamenti dicti Bernardi de Claperiis, qui firmavit [...I]. idus madii anno predicto, G(uillelm)us Viveti, notarius Valentie, et Petrus Raig.

2

[1305], octubre, 15. Valencia.

Ramon Conesa, paborde de la Almoina de la catedral de Valencia, confiesa haber recibido de Poncellà Garriga, arcediano de Xàtiva en la misma catedral y albacen del difunto obispo valentino

Jaspert [de Botonach] (†1288), 4.150 sueldos, mitad de los 8.300 por los que ambos vendieron una alquería en Larif, término de Morvedre (Sagunto), y un huerto en esta villa, propiedad pro indiviso de la Almoína y de dicha testamentaria. Tales 4.150 sueldos fueron invertidos por Conesa, de orden del actual obispo, Ramon [Despont] en la compra a Jacme de Mollet, caballero, de ciertos bienes que fueron de Arnau de Vilanova, con destino al patrimonio de la Almoína (1).

— ARV, Prot., notal de Jacme Martí, 4177, f. 28 r. y v.-Latín.

3

1312, febrero, 10. Valencia.

Arnau Safont, justicia de Valencia, encarga al jurisperito Berenguer Tolsà dirimir los pleitos promovidos por la priora del monasterio de Santa María Magdalena contra Bernat d'Acenuy, curador de los bienes del difunto Arnau de Vilanova.

— ARV, *Justícia de València (Lletres)*, 14, f. 6 v.

Nós, N'Arnau Çafont, justicia de València, per auctoritat de la qual usam e de volentat de les parts dejús escrites, e a requisició d'aquelles, delegam e assignam vós, En Berenguer Tolsà, savi en dret e ciutadà de la ciutat ja dita, en jutge e conexedor dels pleyts ho qüestions que són ho esperen ésser entre En Pere de Ripoll, síndic e procurador de la dona prioressa e del convent del monestir de les dones de l'orde de Senta Maria Magdalena de València, en lo nom ja dit, de la una part demanan, e En Bernat de Senuy, curador donat per nós als béns de maestre Arnau de Vilanova, defunt, per nom de la dita cura, de l'altra part defenen, enaxí que, les parts apellades que apellar faran, los dits pleyts ho qüestions hojats e aquells o aquelles, axi com faedor serà, determenets.

Data Valentie, quarto idus febroarii anno Domini millesimo .CCCº. undecimo.

4

[1316], mayo, 10. Valencia.

Sor María de Vilanova recibe del albacea del difunto Pere Jutge, ciudadano de Barcelona, cuarenta sueldos, que le fueron legados por aquél en su testamento.

— ARV, Prot., notal de Jacme Martí, 2813, f. 29 r.

Sexto id[us] m[a]dii, d[i]e lune.

.....

Soror Maria, filia quondam venerabilis magistri A(rnaldi) de Villanova, [co]nventualis domus Sancte Marie Magdalene Valentie, de ordine fratrum predicatorum, ex certa scientia, de voluntate et consensu domin[e] Clare de Sol[er]io, prio[r]isse dicte domus, confiteor, etc., vobis, Iohanni de Legalt[...].yuy, civi Barchinone, tutori

(1) La venta de Mollet a la Almoína, en MARTÍ DE BARCELONA, *Regesta de documents arnaldians coneguts*, núm. 84. OLMOS, *Perg. Catedral de Valencia*, núms. 992 (2940) y 993 (7417).

filiorum quondam Petri Iudicis, civis Barchinone olim, defuncti, et manumissori testamenti dicti defuncti, licet absen[ti] tanquam presénti, et notario, etc., et vest[ri]s, quod per manus Geraldí Gurçol, rectoris de T[ur]riges, dedistis et solvis[ti]s michi numerand[o] quadraginta solidos regalium Valentie, quos dictus defunctus michi mandavit dari in suo testamento, ut in ipso continetur. Et quia, (et)c., renun[ti]o, etc. [In c]uius r[ey] t[e]stimonium f[a]cio pre vobis presentem apocham de soluto.

Testes, Petrus de Rateria et Bernardus Gombauidi.

5

[1316, noviembre, c. 17 a 21]. Valencia.

Ramon Conesa, albacea de Arnau de Vilanova, constituye un procurador suyo con la misión de comparecer ante el prebósito y vicario de la Iglesia de Tarragona, sede vacante, o su oficial, y ante cualquier juez ordinario o delegado, eclesiástico o secular, [para protestar de la sentencia condenatoria de las doctrinas arnaldianas formulada por aquél] (2).

— ARV, Prot., notal de Jacme Martí, 2813, f. 83 r.-84 r.-Latín.

6

[1316, noviembre, c. 17 a 21]. Valencia.

El maestro Pere de Vilanova constituye procurador a Ramon Conesa, asignándole el encargo de protestar de la sentencia condenatoria de Tarragona y realizar cualesquiera gestiones en defensa de Arnau de Vilanova (3).

— ARV, Prot., notal de Jacme Martí, 2813, f. 84 r. y v.-Latín.

7

[1316], noviembre, 21. Valencia.

Ramon Conesa y el maestro Pere de Vilanova, sobrino de Arnau, nombran sus procuradores a Arnau Esteve, mercader, Pere Triller, Salvador Pasqual, presbítero, y Jacme Dacs, residentes en Mallorca, los cuales deberán defender los escritos arnaldianos y sus poseedores ante cualesquiera jueces, eclesiásticos o seculares, a quienes presentarán las letras emanadas de la curia pontificia en defensa de dichas obras. Asimismo, quedan facultados para apelar al papa y a cualquier otra instancia de los agravios o procesos que fueren promovidos contra los mismos.

— ARV, Prot., notal de Jacme Martí, 2813, f. 85 r.-86 r.

XI^o kalendas decembris, die dominica.

Noverint universi quod, cum ad [a]udientiam mei, R(aimund)i Conesa, pre[p]o[sit]i helemosine sedis Valentie et manumis[s]or[i]s et exequtóris ultimi testamenti venerabilis [m]agistri A(rnald)i de Villanova, quondam, et admí[n]istratoris gener[al]is bonorum que fuerunt eiusdem m[ag]istri A(rnald)i, et ad audientiam mei,

(2) El documento ha desaparecido en su mayor parte a causa de los lepismas, por lo que no es posible ofrecer más precisiones.

(3) Véase la nota anterior.

magistri Petri de Villa[n]o[v]a, ne[po]tis quondam dicti magistri A(rnald)i de Villanova, pervenerit quod quid[am], contra Deum et iustitiam, procedunt vel proceder[e] nituntur contra opera per dictum magistrum A(rnaldum) edita super evangelica [v]er[itate] et contra te[n]entes ea, et ex hoc fama dicti magistri A(rnald)i, psaltem apud ignaros et minus doctos, et potissime notitiam dicti magistri no[n] habentes, posset de facto, cum re vera et de iure non poss[e]t, non modicum aggravari, et intersit no[n] modicum necessaria, ne fama dic[ti] magistri A(rnald)i de Villanova, que laudabilis [a]c comendabilis fuit hacten[us] et erit, Deo propitio, in futurum, in aliquo denigretur. Id[ci]rco, ego, dictus R(aimundus) Conesa, auctoritate dicte ma[n]u[m]issorie et adm[in]istrationis qua fun]gor in ha[c] parte, et nomine eiusdem [eg]o, dictus mag[ister] Petrus de [Villanova], tanquam [con]iuncta persona eiusdem m[ag]istri A(rnald)i, ratione nost[r]i interesse, ut est dictum, ambo i[n] simul et uterque nostrum, cum hoc presenti publi[co] instrumento, vicem episto[l]e continentis, f[aci]mus, constituimus et ordinamus procuratores nostros [c]er[tos] et speciales vos, [scilicet] (?), A[r]naldum St[e]phani, mercatorem, Pe[t]rum T[r]iller, Salvatorem Pascha[s]i, // presbiterum, et Iacobum Dacs, habit[at]ores Maioricarum, licet absentes tanquam presentes, quemlibe[t] v[est]rum in [s]olidum, ita quod non sit melior conditio occupantis, sed quod per unum vestrum inceptum fuerit per alium possit mediari, finiri et terminari, ad comparandum [c]oram quocumque iudice, ordinario vel delegato, ecclesiastico vel seculari ac etiam subdeleg[ato], et [c]oram quibuscumque personis, cuiuscumque status et conditionis existant, et ad presentand[um], ostendendum seu exhibendum eis et cuilibet eorum [l]itteras que ad [m]unionem et defensionem dictorum operum dicti magistri Arnaldi a Romana curia emanarunt, et eisdem seu cuivis eorundem predictis litteris fidem faciendum cum transumptis autenticis inde sumptis; et ad proponendum, d[i]cendum et a[l]legandum coram predictis et quolibet eorum omnes exceptiones, rationes et defensionem quibus dicta opera et script[ur]a dicti magistri A(rnald)i [et tenentes ea, tan]quam catolici [et vij]am veritatis sequentes, debent protegi et ab aliquo minime aggravari. Necnon etiam facimus et constituimus v[os] procuratores cer[tos] et [sp]eciales et mod[er]o predicto ad appellandum ad summum pontif[icem], vel ad quemcum[que] a[l]i[um] ad quem de iure possit et debe[at] appellari, ab omni gra[v]amine et process[u] i[l]lato et facto seu [e]tiam inferendo seu faci[en]do [a] predictis s[eu] quovis eorum seu a quibuscumque pers[on]is, // ad instanti[am] aliquorum, occasione dictorum operum et scriptorum per dictum magistrum A(rnaldum) editorum, et a[p]ostolos, etc. Fiat in forma predicta pluraliter scribendo (?).

Testes, A(rnaldus) de Figueris, notarius, Bartholomus (*sic*) de Rateria, Dominicus de Sancto Petro, vicini Valentie, et Berengarius de Pulcrolo[c]o, clericus.

Ramon Conesa, por sí mismo y como procurador de Pere de Vilanova, protesta ante Ramon [Gastó], obispo de Valencia, de la publicación en la ciudad por el dominico Bernat Duran de la sentencia de Tarragona contra las obras arnaldianas, que tacha de anticanónica, probando que estaban reservadas al juicio de la sede apostólica. Solicita se obligue a fray Duran a una pública retractación.

- ARV, Prot., notal de Jacme Martí, 2813, f. 87 v.-90 r.
- Publ. CHABÁS, Roque (1899) *Arnaldo de Vilanova y sus yerros teológicos*, Homenaje a Menéndez y Pelayo, II, Madrid, pp. 376-382, a partir del pergamino original 6092 del Archivo de la Catedral de Valencia. Cit. MARTÍ DE BARCELONA, O. M. Cap. (1935) Regesta de documents arnaldians coneguts, *Estudis Franciscans*, XLVII, pp. 261-300, núm. 170.

Noverint universi quod, die veneris qua dicebatur et computabatur sexto kalendas decembris anno Domini .M.CCC^o.XVI^o., discretus vir Raimundus Conesa, pre[p]ositus helemosine sedis Valentie et manumissor et exequor ultimi testam[e]n[t]i venerabilis magistri A(rnaldi) de Villanova, quondam, et adminis[t]rator bonorum que fuerunt eiusdem, ac procurator magistri Petri de Villanova (4), per me, Iacobum Martini, notarium publicum Valentie, coram reverendo patre domino domino R(aimund)o, divina miseratione episcopo Valentie, in presentia notarii et testium infrascriptorum, ad hec specialiter vocatorum et rogatorum, legi et publicari fecit quendam scripturam, formam huiusmodi continentem:

«In presentia mei, notarii et t[e]stium infrascriptorum /f. 88 r./, ad hec specialiter vocatorum et rogatorum, vobis, reverendo [i]n Christo patri [d]omino R(aimund)o, divina miseratione episcopo Valentie, ego, Raimundus Conesa, prep[osit]us helemosine sedis Valentie ac manumissor seu exequor ultimi testamenti venerabilis magistri A(rnaldi) de [V]illanova, quondam, ac administrator bonorum eius, nomine dicte manumissorie et admini[s]trationis, ac nomine procuratorio magistri Petri de Villanova, nepotis dicti magistr[i] A(rnald)i, notifico et notificando demonstro noviter ad meam audientiam pervenisse quod frater Bernardus Duran, de ordine fratrum predicatorum, die proxime preterita, in ecclesia beate Katerine in civitate Valentie et in sermone publico, coram omni populo inibi congregato, propalavit, manifestavit et publicavit quod quidam processus fuit noviter factus in Eccles[ia] Terrachone per prepositum eun[d]emque vicarium Terrachone, dicta sede vacante, ad requisitionem et instantiam quorundam fratrum predicatorum et m[i]norum vel aliorum, in quo quidem processu fuerunt condempnata quedam opera dicti magistri A(rnaldi), nominan[d]o et specificando dictum (*sic*) opera, quare affirmavit dictus frater Bernardus quod quicumque amodo teneret dicta opera esset excommunicatus, et quod hoc volebat specialiter volebat (*sic*) ibi publicare et dicere, quia erat certus quod multi, et precipue de mercatoribus inibi assistentes, intelligebant eum, et sic generaliter omnes informavit ne predicta opera tenerent nec in eis legerent, nec ea modo aliquo perractarent. Unde, cum predictus processus, si quis factus fuit contra opera dicti magistri A(rnaldi), fuerit iuri contrarius et a non suo iudice factus, com s[t]i[m]ar[e] sup[er] fide vel questione fidei ad solum Christi vicarium et successorum beati Petri pertineat, id est, ad summum pontificem, ut legitur in corpore decretorum, .XX^a.III^a., questione prima, c(anone) “Quotiens” (5), et notatur expresse .LXXX^a. distinctione, c(anone) .II^o. (6), et [c]ausa [f]idei inter maiores causas connumeretur quas summus pontifex sibi specialiter res[er]va[vit], ut predicta [l]egu[n]tur extra(vaganti) “De transla(tione) episcopi vel electi”, c(apitulo)

(4) *nepotis quondam dicti magistri Arnaldi*, add. la edición CHABÁS.

(5) *Corpus Iuris Canonici (CIC). Pars prior, Decretum magistri Gratiani* (Lipsiae, 1879, secunda pars, c. 12, cau. XXIV, q. 1.^a)

(6) *CIC, Decretum*, prima pars, c. 2, dist. LXXX.

primo (7), extra(vaganti) “De officio legati”, c(apitulo) “Quod translationem” (8), extra(vaganti) “De bap[ti]smo et eius effectu”, c(apitulo) “Maiores” (9), cum multis alii[s] et similibus. Sit etiam et fuerit dictus processus, si quis factus est, non modicum temerarius, utpote contra [i]nhibitiones de expressa conscientia recolende memo[r]ie domini Clemen[tis], pape quinti, fac[t]as per reverendos in Christo patres dominum Berengarium, presbiterum cardinale[m], tunc dicti summi pontificis penitentiarium (10), necnon dominum Arnaldum, episcopum Pictavensem, /f. 88 v./ tunc eiusdem summi pontificis camerarium (11), in quorum litteris fit mentio qualiter dictus summus pontifex [o]pera edita per dictum magistrum Arnaldum et sibi (12) presentata per eundem admisit, precepit conservari (13) et suo et apostolice sedis examini reservavit, cum predictus magister Arnaldus, sponte et motu proprio, se et dicta opera subiessisset (*sic*) examini apostolice sanctitatis et sedis eiusdem. Ex quibus colligitur in apperto quod publicatio et manifestatio dicti iniqui processus facta per dictum fratrem Bernardum fuit valde temeraria, illicita et inonesta, additis etiam hiis rationibus, videlicet, quod a dicto processu per venerabiles Petrum de Montemolone, commanumissorem meum, et Bernardum Badia (14), iudicem curie domini regis, specialem amicum dicti magistri et veritatis evangelice zelatorem (15), fuit ad sedem apostolicam appellatum, et sic, pendente appellatione, utroque iure prohibente, tam canonico quam civili, nichil debuit innovari, immo per appellationem pronuntiatum extingitur. Preterea, audacia et temeritas fuit non modica dicti fratris, cum ipse non sit ordinarius, nec de mandato ordinarii predicta publicasset, cum publicatio talium vel similium processuum, nisi alias legitime facti, essent ad ordinarium, vel ad alium de mandato eius noscatur procul dubio pertinere. Unde, cum n[on]vis morbis nova sint antidota preparanda, et novum factum novum requirat consilium, idcirco, ego, dictus Raimundus Conesa, nominibus quibus supra, facio vobis, dicto referendo patri domino Raimundo, episcopo Valentie, fidem de litteris dictorum reverendorum cardinalis et episcopi, sub forma que sequitur:

«Berengarius, Domini permissione sacrosancte Romane ecclesie presbiter cardinalis, dilectis in Christo inquisitoribus in dominio illustris regis Aragonum constitutis salutem in Domino sempiternam. Cum venerabilis vir magister Arnaldus de Villanova opera qu[e] edidit super evangelica veritate latina lingua (*sic*) sanctissimo patri domino nostro summo pontifici apud Burdegalam presentaverit, nobis presentibus, cum adhuc preside[r]emus Ecclesie Biterrensi, et idem dominus noster ea receperit et suo ac sedis apostolice iudicio (et) examini reservaverit, de eisdem, post diligentem examinationem, ordinaturus quod fuerit rationis, sententias per vos vel alterum vestrum contra eadem opera seu tene[n]tes ea ipsorum occasion[e]

(7) *CIC. Pars secunda, Decretalium Collectiones* (Lipsiae 1881), Gregorio IX, lib. I, tit. VII, cap. 1.

(8) *CIC, Decretalium*, Gregorio IX, lib. I, tit. XXX, cap. 4.

(9) *CIC, Decretalium*, Gregorio IX, lib. III, tit. XLII, cap. 3.

(10) Berenguer Frèdol, obispo de Béziers (después, de Túsculo), cardenal de los Santos Nereo y Aquileo y penitenciario mayor (EUBEL, *Hierarchia catholica medii aevi*, I, 14).

(11) Arnaldo de Auch, obispo de Poitiers (después, de Albano) y camarero papal (*ibid.*, I, 399).

(12) *sibi om.* CHABÀS.

(13) *asservari* CHABÀS.

(14) *Çadia* CHABÀS.

(15) *a latore* CHABÀS.

promulgatas in quoscumque, nos, auctoritate (16) dicti (domini) nostri, [cu]jus penitentiarie cu[r]iam gerimus, et de eius speciali mandat[o], vive vocis oraculo nobis facto, duximus relaxandas. Mandantes nichilominus, auctoritate predicta, ff. 89 r./ rectori ecclesie Muriveteris seu eius vicario ve[l] locumtenenti per presentes quatinus Gombaldum de Pilis, vicinum dicti loci, quem per procuratorem ipsius, ad hoc spec[i]ale mandatum habentem, licet absentem, ad cautelam absolvimus, iuxta formam Ecclesie consuetam, ab omnibus tam iuris quam iudicis sententiis quibus denuntiatus fuerat excommunicatus per fratrem Guillelmum de Caucolibero, dicentem se inquisitorem in toto dominio dicti regis Aragonum, quacumque occasione seu causa denuntiet absolutum. Inhibentes, insuper, ne quisquam vestrum contra dicta opera vel tenentes ea, ipsorum operum occasione, quicquam attemptare presumat, donec idem dominus noster, de cuius certa [et] expresa scientia et mandato hec omnia fecimus, aliud de sepedictis operibus duxerit ordinandum. Datum Lugduni, die sabbati post festum beate Lucie virginis, anno Domini .M^o.CCC^o. quinto, pontificatus domini Clementis, pape quinti, anno primo. Et quia sigillum cardinalatus nostri nondum habebamus, sigillo nostro secreto pendente presentes litteras duximus roborandas.»

Littere dicti reverendi domini Arnaldi, episcopi Pictavensis, sunt inserte in quodam publico instrumento scripto et signato per Iohannem de Areis, notarium publicum Marsilie ac comitatum Provincie et Forchalquerii, anno incarnationis domini nostri Iesu Christi .M^o.CCC^o.XI^o., indictione .X^a., XI^o (17) kalendas febroarii, hora circa vespas, tenor quarum litterarum dinoscitur esse talis:

«Arnaldus, Dei et apostolice s[ed]is gratia episcopus Pictavensis, domini nostri summi pontificis camerarius, religioso vi[r]o fratri Michaeli, [o]rdinis fratrum minorum, in Aquensi provincia, et aliis inquis[i]toribus hereti[c]e pravitatis ubicumque constitutis, et quibusvis aliis ad quos presentes littere perve[n]erint, salutem in Domino. Cum olim magister Arnaldus de Villanova, phisicus, dum adhuc viveret [s]e ipsum et omnes scripturas per eum editas exam[i]nationi, d[i]scussioni et iud[ic]io sedis apostolice, motu proprio [e]xhabundanti et sponte s[u]bicerit, universitati vestre [et] vestrum singulis, de conscientia (*sic*) domini nostri summi pontificis districte precipi[en]do, ff. 89 v./ mandamus quatinus [o]mnes scripturas eiusdem magistri Arnal[di], quondam, maxime sacram s[cri]pturam [ta]ngentes, que ad vos seu vestrum aliquos quomodolibet pervenisse noscuntur, nil eis detracto vel quomodolibet di[m]in[u]to, Bernardo Oliverii, dicti magistri Arnaldi consanguineo, et Iohanni de Monteulin[i], domini pape cursori (18), presentium latoribus, quos propter hoc ad vos specialiter destinamus, per eos (19) postmodum deferendas et deinde per nos assignandas eidem domino nostro, omni mora et occasione seu excusatione postpositis, exhibere curetis, nullam eidem Bernardo, in persona vel rebus, iniuriam seu violentiam aut novitatem quamcumque, occasione vel causa quomodolibet, inferendo. Datis Viene, die XXI^a mensis decembris, pontificatus sanctissimi patri[s] (et) domini domini (*sic*) nostri Clementis, pape .VI., anno septimo. Presentes autem litteras penes dictum Bernardum et cursorem volumus remanere» (20).

(16) *autem* CHABÀS.

(17) *XII* CHABÀS.

(18) *confessori* CHABÀS.

(19) *ad nos* add. CHABÀS.

(20) *Presentes... remanere* om. CHABÀS.

Et, facta fide de predictis litteris, requiro vos, reverendum patrem, vestrumque officium humiliter implorando, quatenus statim et incontinenti, cum periculum sit in mora, et propter vestrum proximum recessum a civitate et regno Valentie, ut dicitur, et ne malitia dicti fratris et consimilium possit, contra Deum et iustitiam, imposterum nimium pullulare, faciatis predictas litteras per universas diocesis vestre ecclesias principales publicare diebus dominicis et f[est]i[vis], et quod rec[tor]es ecclesiarum vel eorum vicarii suadeant (21) suis populis ne aliq[ui]a si[n]i[stra] de operibus dicti magistri credant vel modo aliquo presumere a[u]deant, don[ec] per sede (sic) apostolicam, que est omnium catholicorum mater et magistra et ad [qu]am solam, ut dictum est, de questionibus fidei pertinet iudicare, quid super dictis operibus sentiendum fuerit iudicatum. Inhibeatis etiam dicto fratri Bernardo Duran, et q[ui]buscumque aliis, cuiuscumque ordinis et status sint, publice predicant[ibus], n[on] dictis operibus detrahendo, predictum processum, tanquam temerarium, tanquam iniquum et factum contra iuris formam et rationis al[i]i-ff 90 r./cubi audeant publicare, precipiendo etiam dicto fratri Bernardo, publicatori temerario, ut quod publice et temerarie attemptav[it], publice et oneste debeat revocare, ut pub[li]ce offensusse publica corespondeat penitentia s[e]u vindicta. Debeatis etiam vos certif[ic]are cum dicto fratre super hiis que dixit in predicto sermone quatenus predictum negotium tangunt, et quod eius assertionem in scripturam publicam redigi faciatis, ut de dictis eius temerarie prolatis coram summo pontif[ic]e vel auditore per ipsum concedendo haberi valeat plena fides. Et super predictis omnibus et singulis eorundem, ego, dictus R[aimund]us, nominibus quibus supra, cum mag[ist]ra instantia postulo et requiro ut vos, reverende pater, sitis sollicitus et intentus circa eorum executionem, taliter vos habendo quod de iniustit[ia] seu negl[ig]entia non possitis modo aliquo inc[ul]pari. Alias, protestor quod vos eritis in culpa de dicta temeritate et de quacumque etiam futura que per dictum fratrem et quoscumque alios, cuiuscumque status sint, publice predicantes, in pre[i]udicium dictorum operum dicti magistri A[rnald]i et fame eius comissa est et imposterum comitetur; possit[is] etiam de negligentia per summum pontificem reprehendi similiter et puniri. Et ad memoriam premissorum, necnon etiam ad conservationem dictorum operum et ea tenentiu[m] et fa[me] dicti magistri, rec[ui]ro vos, notarium infrascriptum, ut de predictis omnibus fiat publicum instrumentum.»

Et dictus dominus episcopus dixit quod ipse, ratione cons[ec]rationis nov[iter] faciente de electo Dertusensi, ad quam vocatus extit[it], est [r]ecessurus [a] civitate Valentie et diocesis eiusdem die crastina, et sic super predictis non potest ad presens comode respondere. Dixit, tamen, quod ex predictis fieret sibi transumptum et faciet super predictis quod de iure fuerit faciendum. Quod est actum V[al]e[n]tie, in p[ro]latio dicti domini episcopi, die et anno in prima linea contentis.

Testes, G[uillelm]us de Valleviridi, canonicus Valentie, Petrus de Ce[lm]a et magister Lau[rentius] Benedicti, phisicus, et A[rnald]us Mercerii, officialis Valentie, et Bernardus de Medalia, rec[tor] ecclesie Cullarie, et quamplurimi alii.

(21) *admoneant* CHABÀS.

de una demanda puesta por cierta persona contra Arnau Portell, mercader de Valencia, sobre tres morabatinos de oro alfonosinos censales cargados sobre unas casas de la parroquia de San Andrés, los cuales fueron comprados a aquéllos por Arnau de Vilanova en 450 sueldos y posteriormente vendidos por Conesa, como procurador suyo, al citado Portell.

— ARV, Prot., notal de Jacme Martí, 2813, f. 91 r.-93 r.-Catalán.

10

[1316], diciembre, 15. Valencia.

Ramon Conesa nombra procuradores suyos a Ramon de Sant Johan, beneficiado de la catedral, a su cuñado Jacme Desprats y a Pere de Ratera, vecinos de Valencia, encargados de defender las obras de Arnau de Vilanova ante el obispo de la diócesis y ante cualesquiera jueces, eclesiásticos o civiles, u otras personas, presentándoles las cartas de la curia romana en defensa de dichas obras. Igualmente podrán interponer apelaciones de los ataques o procesos incoados contra las mismas y obtener cartas en su favor, del papa y de otras autoridades.

— ARV, Prot., notal de Jacme Martí, 2813, f. 100 r.-105 v.

XVIII^o kalendas ianuarii, die mercurii.

Raimundus Conesa, prepositus helemosine sedis Valentie et administrator generalis bonorum eiusdem hele[m]osine, ex certa scientia, auctoritate qua fungor, per me et omnes meos successores, nomine dicte helemosine, cum hoc presenti p[ub]lico instrumento facio, constituo et ordino procuratores meos certos et specia[li]es ac etiam generales vos, Raimundum de Sancto Iohanne, presbiterum et beneficiatum in sede Valentie, Iacobum de Pratis, sartorem, sororium meum, et Petrum de Rateria, vicinos Valentie, licet absentis (*sic*) tanquam presentes, unumquemque et quemlibet vestrum in solidum, ita quod non sit melior conditio occupantis, sed, quod per unum vestrum inceptum fuerit, per alium et per alios possit mediari, perfici et finiri ac terminari, ad petendum, exigendum, percipiendum, recuperandum, colligendum et congregandum omnes et singulos census et omnia et singula censualia et tributa que dic[t]a elemosina habet et ego, pro ipsa, habeo et habere et accipere debeo et debebo a quibuslibet emphiteotis seu censaleriis pro bonis et possessionibus quibuscumque, que et quas sub dominio dicte helemosine tenent in emphiteosim vel alio modo in civitate Valentie et terminis ac regno eiusdem qualibet ratione, modo vel causa, et quocumque titulo; necnon etiam omnia laudimia, fatichas et alia iura que ex venditionibus, permutationibus, donationibus et aliis contractibus seu alienationibus que fiunt de dictis bonis et possessionibus census et que seu qui de ipsis bonis et possessionibus census facte et facti sunt, dicte helemosine, et michi pro ipsa, pervenerunt et pervenient in futurum *lf. 100 v./* et pertinebunt qualibet ratione...

lf. 102 v./ ...Preterea etiam, ego, dictus Raimundus Conesa, manumissor et exequor ultimi testamenti venerabilis magistri A(rnald)i de Villanova et administrator bonorum que fuerunt eiusdem, cum ad mei audientiam pervenerit quod quidam, contra Deum et iustitiam, procedunt vel procedere nituntur contra opera per dictum magistrum A(rnaldum) edita super [e]vangelica veritatem (*sic*) et contra ten[en]tes ea, et ex hoc fama dicti magistri A(rnald)i, n[on]saltem apud ignaros et minus doctos et po[ti]ssime notitiam dicti magistri *lf. 103 r./* n[o]n habentes, possit de facto,

cum re [v]era et de iure non posset, non modicum agg[ra]vari, et intersit n[ecessaria], ne fama dicti magistri A[rnaldi], que laudabilis et commendabilis fuit hact[e]nus et erit, Deo propi[ti]o, in futurum, in aliquo denigretur, auctoritate dicte manumissori[e] et administrationis, qua f[un]g[or] [i]n hac parte, et nomine eiusdem, facio et constituo procuratores vos, dictos R[aimundu]m de Sancto Ioha[n]ne, Iacobum de Pratis et Petrum de Rateria, quemlibet vestrum in solidum et modo predicto, ad comparandum coram reverendo patre ac domino R[aimundu]o, divina miseratione episcopo Valentie, et coram quocumque iudice ordinario vel delegato, ecclesiastico vel seculari, ac etiam subdelegato, et coram quibuscumque personis, cuiuscumque status et conditionis existant, et ad presentandum eisdem et cuilibet eorum litteras que ad munitionem, tuitionem et defens[i]onem dictorum operum dicti magistri A[rnaldi] a Romana curia ema[n]arunt seu etiam emanabun[t], et eisdem s[e]u cuivis eorundem de predictis litteris, vel transumptis de eisdem autenticis sump[ti]s, fidem facie[n]dum, et ad proponendum, dicendum et allegandum coram predictis et quolibet eorum omnes rationes, exceptiones et defenssiones quibus dicta opera et scripta dicti magistri A[rnaldi] et tenentes ea, tanquam catolici et viam veritatis sequentes, debent protegi et ab aliquo minime aggravari, et ad appellandum ad summum pontificem, vel ad quemcumque alium ad quem de iure poss[it] vel debe[re] appellari, ab omni gra[va]mine et processu [i]llato, facto seu e[ti]am inferendo seu fa-*ff. 103 v./*ciendo a pre[d]ictis seu quov[i]s eorum ad instantiam aliqu[or]um, occasione dictorum operum et scriptorum per dictum venerabilem magistrum A[rnaldum] editorum, et apostolos super appellatione vel appellationibus per vos vel aliquem vel ali[qu]os vestrum inde emiss[i]s petendum, et appella[ti]onem vel [a]ppellationes prosequendum, litter[a]s papales et alias, etiam litteras cardinalium et alorum (*sic*) prelatorum [sancte] matris Ecclesie et alia scripta et munimenta que in predictis fuerit necessaria producendum, litteras etiam a domino papa et etiam a quibusc[um]que prelatis, ecclesiasticis vel secularibus, obtinendum. Preterea...

ff. 105 v./ ...Testes, Berengarius de Tuiri et Bartholomeus de Solsona, como-rantes in parrochia Sancti Andree Valentie.

11

1318, enero, 10. Almussafes.

Ramon Conesa, Pere de Vilanova y Berenguer y Bonanat de Bell-lloch, sobrinos (los tres últimos) de Arnau de Vilanova, suplican la protección de Jaime II, manifestándole cómo el día anterior han protestado ante el obispo de Valencia y ante el inquisidor fray Arnau Burguet de la reciente publicación por éste en la ciudad de la sentencia condenatoria de Tarragona, recusándolo como juez competente sobre las obras arnaldianas. Ofrecieron al inquisidor someterse al juicio del concilio provincial de Tarragona, amenazando, de no aceptar, con apelar a la sede apostólica y solicitando el amparo del obispo contra la persecución de aquél. El rey se inhibe, invocando la autoridad papal sobre la cuestión.

— ARV, Prot., notal de Jacme Martí, 2814, f. 124 r.-126 r. y 131 r.-133 v.

Pateat (22) universis presentem paginam inspecturis quod, die martis qua dicebatur et computabatur .IIII^o. idus ianuarii anno Domini .M^o.CCC^o.XVII^o.,

(22) In m.: *redactum in publicam formam.*

facere non debuistis, cum dicta sententia fuerit iuri contraria et a non suis iudicibus fuerit lata, et promulgatio ipsius sententie similiter iuri contraria et a non suo iudice facta, cum contineat questiones fidei que per summum pontificem debent tum modo difiniri *ff. 125 v.1*, ut legatur corpore decretorum, .XX°III., q(uestione) I^a, c(anone) “Quotiens” (23), et notatur expresse .LXXX. distinctione, c(anone) .II., et causa fidei inter maiores causas connumeretur quas summus pontifex, ut dictum est, sibi specialiter reservavit, ut predicta leguntur extra(vaganti) “De translatione episcopi vel electi”, c(apitulo) .I., extra(vaganti) “De officio legati”, c(apitulo) “Quod translationem”, extra(vaganti) “De bap(t)ismo et eius effectu”, c(apitulo) “Miores”, cum multis aliis et similibus. Sit etiam et fuerit dicta sententia vel promulgatio vestra non debite lata, utpote contra presentationem operum dicti magistri factam in curia Romana pluries si (*sic*) domino I[oh]anni de Penestra, electo Spoletano et sedis apostolice camerario, pro toto collegio, sede vacante, et contra acceptationem factam per recolende memorie [d]ominum Clementem, papam quintum, et contra inhibitiones factas per reverendos patres dominum Tusculanum, tunc eius penitentiarium, et dominum Albanensem, eiusdem camerarium, de mandato suo vive vocis oraculo factas, ut liget (*sic*) plenissime in appellatione per dictum R(aimundum) et alios supradictos inter cetera, et istis de causis et aliis fuit iam a dicta sententia legitime ad sedem apostolicam appellatum, que quidem appellatio admissa fuit et pro parte dicti magistri A(rnald)i Romane curie presentata, ne tempora fatalia eis averterent, ut patet per publica instrumenta, qua appellatione pendente nichil debuit innovari. Verum cum vos, domine inquisitor, inter ceteras monitiones seu citationes vestras dixeritis non constare vobis utrum dictus magister Ar(naldo) dictos libros sive tractatus, dum adhuc viveret, correxerit vel emendaverit, aut saltem iudicio seu correctioni Romane ecclesie dimiserit sive subiecerit, et super hoc mandaveritis omnibus de civitate et regno Valentie, in virtute sancti Spiritus, ut coram vobis aut locum vestrum tenente infra *ff. 126 r./* decem dies tunc proxime venturos personaliter compare[r]ent, super predictis veritatis testimonium perhibentes, unde, cum super negotio ditorum librorum, causis predictis, vos, dominum inquisitorem iam dictum, nostrum iudicem minime reputemus, immo vos expresse totaliter recusemus, non intendimus quantum ad hoc vestris monitionibus assentire, sed vobis super hiis potius obviare. Parati, tamen, sumus loco et tempore oportunis et coram iudice competenti fidem facere per publica instrumenta quod dictus magister, dum vixeret (*sic*), multotiens confessus est in publico, tam in curia Romana quam Burdegalis, tam Ilerde, presente provinciali concilio, quam etiam Barchinone in presentia domini regis et plurium aliorum, cum atestationibus publicis, totam doctrinam suam subiciebat correctioni, iudicio et examini curie Romane, que cunctorum fidelium mater est et magistra, ut plenissime patet in volumine continente pro maiori parte sua opera presentata, et invenietis plenissime quod aliqui tractatus fuerunt condemnati in dicta sententia Terrachone et publicatione predicta, qui fuerunt summo pontifici Burdegalis presentati et per eum admissi et sue correctioni retenti, specialiter tractatus *De apologia*, qui incipit “Ad ea que per vestras litteras”, et *Denuntiatio facta coram domino Gerundensi*, que incipit “Coram vobis, reverendo patre, etc.”. Quatenus dicta sententia et publicatio dicitur esse nulla, preterea est alia causa nullitatis ipsius, quia multa imponuntur in ea dicto magistro Ar(naldo) que ipse non dixit, ut in libris suis plenius comprobatur, et illa dicta sua que dampnatis vel calumpniatis (24) stant in opinione et habent sollem-

(23) *Vid. supra*, notas 5 a 9.

(24) *calumpniani (sic)* en el original.

coram illustrissimo domino Iacobo, Dei gratia rege Aragonum, Valentie, Sardinie et Corcise (*sic*), comiteque Barchinone ac sancte Romane ecclesie vexillario et capitaneo generali, Raimundus Conesa, prepositus helomosine (*sic*) sedis Valentie et manumissor et exequor ultime voluntatis magistri A(rnaldi) de Villanova, quondam, Petrus de Villanova, Berengarius et Bonanatus de Pulcroloco, nepotes dicti */f. 124 v./* magistri, in villa seu loco de Almuçafis, sito in termino civitatis Valentie, personaliter constituti, in presentia et audientia mei, Iacobi Martini, notarii publici Valentie et totius alterius terre et dominationis dicti domini regis eius auctoritate, et testium infrascriptorum, ad hec vocatorum et rogatorum, ad requisitionem dicti R(aimund)i Conesa, manumissoris, et dictorum Berengarii et Bonanati de Pulcroloco, dictus Petrus de Villanova, per se et dictis R(aimund)o Conesa, manumissore, et aliis predictis nepotibus dicti magistri A(rnaldi)i, dicto domino regi legit et publicavit quendam scripturam, formam huiusmodi continentem:

«Coram vobis, serenissimo domino domino Iacobo, Dei gratia regi Aragonum, etc., proponunt Raimundus Conesa, prepositus helemosine sedis Valentie et manumissor et exequor ultime voluntatis magistri A(rnaldi)i de Villanova, quondam, Petrus de Villanova, Berengarius et Bonanatus de Pulcroloco, nepotes dicti magistri, quod die lune, qua dicebatur et computabatur quinto idus ianuarii proxime preterita, anno predicto, in domo domini R(aimund)i, divina miseratione episcopi Valentie, in presentia ipsius domini episcopi et venerabilis et religiosi viri fratris A(rnaldi)i Burgueti, ordinis predicatorum, inquisitoris et iudicis, ut asserebat, in negotio fidei in dictis regnis Aragonum et Valentie, et plurium aliorum ad hec specialiter vocatorum, legi et publicari fecerunt quendam scripturam papiream, seriem que sequitur continentem:

«Coram vobis, reverendo in Christo patre domino R(aimund)o, Dei gratia episcopo Valentie, et venerabili et religioso */f. 125 r./* viro fratre A(rnald)o Burgueti, inquisitore heretice prav[it]atis et iudice in negoti[o] fidei in regnis Aragonum et Valentie, proponunt R(aimund)us Conesia, prepositus helemosine sedis Valentie ac manumissor et exequor ultime voluntatis magistri A(rnaldi) de Villanova, quondam, et Petrus de Villanova, Berengarius et Bonanatus de Pulcroloco, nepotes dicti magistri, Bernardus Garini, presbiter diocesis Maioricensis, et Bernardus Costa, civis Valentie, quod vos, domine inquisitor, die dominica prima die, videlicet, presentis mensis ianuarii, in ecclesia beate Marie sedis Valentie, cum quibusdam aliis fratribus ordinis vestris et quorundam aliorum ordinum, post processionem et ante missam maiorem, in presentia plurium ad hec specialiter vocatorum, dixistis vos esse inquisitorem et officium inquisitionis velle exercere, et super hoc fecistis aliquas monitiones vel citationes, terminum seu terminos assignando, ut patet in instrumento publico inde facto, quam inquisitionem laudant et approbant predicti et ei consentiunt, et sunt parati iuvare vos et obedire vobis, ut veri catholici, quatenus sit iuri consona et de iure spectet ad officium inquisitionis directe. Sed in quantum vos, domine inquisitor, dicti domini episcopi, ut asseritis, consilio et assensu, publicastis, denuntiastis et manifestastis quendam sententiam, anno preterito Terrachone lata per viros nobiles dominon (*sic*) Gaufridum de Crudillis, prepositum Terrachone, locum tenentem archiepiscopi, tunc sede vacante, et fratrem Iohannem de Loggerio, tunc inquisitorem in dictis regnis, predicti R(aimund)us Conesa, nepotes dicti magistri, Bernardus, sacerdos, et Bernardus Costa predicti, non consentiunt vobis, immo contradicunt et obviant quantum possunt, cum, salva vestri gratia, hoc de iure

pniores allegationes et opiniones pro parte dicti magistri Ar(naldi). Quantum vos posueritis in dictis vestris, habent etiam responsiones ad dicta in contrarium allegata, quas parati sunt ostendere *ff. 131 r./* loco et tempore oportunis et coram iudice competenti. Protestamur, tamen, predicti, pro parte dicti magistri Ar(naldi), quod determinate non statur assertionibus suis nec allegatis pro parte sua, licet plures consoni sive dissoni fuerint allegantes, nec statur ad presens calumpniantibus dicta dicti magistri, cum possent deficere et possent censi merito partiales, ut persecutores sui in vita pariter et in morte, ut patet per rei evidentiam manifestam, cum contra eum se intromitant et interponunt partes suas in h[ic]is que ad eos non spectant, nec quis assentiens eis in opinionibus eorundem posset evadere iudicium ultionis vel dampnationis eterne, si forte in opinionibus suis deficerent quoquo modo, cum non sint universalis Ecclesia, sed tum modo membra sua, et possent deficere vel errare, et secundum opinionem quorundam iam deficiunt, ut est dictum; sed pro parte magistri Ar(naldi), in hoc casu et in omnibus, statur et stabitur determinate et firmiter decisioni et diffinitioni, iudicio et examini curie Romane, que, ut dictum est, cunctorum fidelium mater est et magistra.

Attamen, ne nostre prudentie videamur inviti et per devia ambulare et lucem odire, sed appeteri evangelicam veritatem, sumus parati tractatus quos vos condemnastis ponere in posse domini episcopi Valentie, per modum depositi (*sic*) seu regis[tri], uno volumine vel duobus nobis retentis, cum aliis munimentis dicto negotio necessariis seu etiam opportunis, *ff. 131 v./* et stare iudicio et consilio seu deliberationi provincialis concilii celebrandi, actore Deo, in proximo Terrachone.

Aliter, si vos, dictus dominus inquisitor, hiis recusaveritis assentire in hiis scriptis, ad sedem apostol[ic]icam a promulgatione, publicatione, denuntiatione et manifestatione vestra provocamus et appellamus, petentes apostolos nobis dari instant[ia] qua eos convenit postulari, ponentes nos et omnes alios quorum nomine appellamus, et nobis adherentes, vel in futurum adher(er)e volentes, et omnes scripturas dicti magistri Ar(naldi) sub protectione sedis apostolice ac custodia speciali, inhibentes vobis, dicto inquisitori, virtute dicte appellationis, ne, dicta appellatione pendente, presumatis aliquid innovare. Protestamur, tamen, pro nobis et nobis adherere volentibus in futurum, ut dictum est, quod non intendimus in aliis perturbare inquisitionem quam vos facitis de presenti, imo vobis sumus obedire parati et vos iuvare, ut veri christiani et christiana religio postulat et requirit. Protestamur, tamen, etiam pro nobis et nobis adher(er)e volentibus, quod nos firmiter credimus et simpliciter confitemur illam fidem catholicam quam dicta sacrosancta Romana ecclesia, que, disponente Domino, cunctorum fidelium mater est et magistra, tenet, docet, predicat et observat, et que in symbolis maiori et minori et Athanasii plenius continetur, quam quidem Romanam ecclesiam nunc regit dominus Iohannes, papa XXII^{us}, et in ea sedet, actoritatem plenissimam obtinendo, quam dominus Iesus Christus tradidit seu comisit vicario suo, beato Petro, et per consequens successoribus eius.

Verumptamen, si in scripturis dic[ti] magistri Ar(naldi), secundum iudicium dicte sacrosancte Romane ecclesie, aliqua contrarientur *ff. 132 r./* contra fidem catholicam, illa nullatenus intendi[m]us defendere nec ipsis fidem aliquam adhibere, immo eis, si invenirentur in aliquo dicte fidei obviare, contradic[un]t et ea penitus respuunt que dicta sacrosancta Romana ecclesia repro[b]anda duxerit vel etiam corrigenda, supponentes se et sibi adheren[t]es et dictas scripturas examini et

iudicio dicte sedis. Et cum, occasione dicte sententie, promulgationis vel manifestationis eiusdem, quamvis nulle, vos, domine inquisitor, feceritis multos libros editos per dictum magistrum Ar(naldum) vobis tradi et aliis pro vobis, tam Gerunde quam Barchinone quam Valentie et alibi, compellendo detentores vel possessores dictorum librorum et compelli faciendo ad tradend[u]m [et] deliberandum dictos libros vobis et aliis pro vobis, contra inhibitionem dicte Romane sedis et revocationem ad se factam de dictis libris et scripturis dicti magistri A(rnald)i, et contra oblationem doctrine sue per ipsum Romane curie pluries factam, et contra virtutem dicte appellationis interiecte, requirunt vos, ex parte sacrosancte sedis apostolice, quatinus restituatis et restitui faciatis dictos libros et scripturas illis a quibus fuerunt habiti et habite et extorte per compulsionem vestram vel dictorum dominorum inquisitoris predecessoris vestri seu prepositi Terrachone, seu de mandato vestro factam. Aliter, protestamur de iniuria quam fecistis ex predictis Romane ecclesie sacrosancte et illis a quibus dictos libros et scripturas exegistis seu fecistis exigi et haberi. Et, nichilominus, quod revocari faciatis omnia innovata post primam appellationem interpositam per discretum Petrum de Montemelone et notificatam dicto fratri *ff. 132 v./* Iohanni de Logger[i]o, cum in periudicium dicte appellationis per vos vel per alios nichil debuit innovari; aliter protestantur ut supra. Protestantur insuper ipsi R(aimundu)s Conesa, Petrus et Berengarius, [ne]potes iam dicti, quod per presentem requisitionem et appellationem vel al[i]as non intendunt nunc vel imposterum, tacite vel expresse, a dicta appellatione recedere nec eidem in aliquo derogari.

Ne autem predictas presentationes seu publicationes quas dictus magister fecit Barchinone vel alibi de operibus suis vos dicatis penitus ignorare, vobis fidem faciunt predicti de eisdem et cartas (25) ex eis coram vobis legi volunt, et etiam sunt parati nominare et, suo tempore, producere in posse illius cuius intersit testes ydoneos et instrumenta quod dictus magister pluries verbo confessus est quod doctrina sua erat Romane curie presentata et per eam pro maiori parte accepta.

Et super predictis omnibus et singulis eorundem predicti appellantes, nominibus quibus supra, cum instantia quanta possunt, ex parte domini Iesu Christi postulantes requirunt, et ex sua et per virtutem appellationis presentis et preterite vestrum officium implorando humiliter supplicant, ut vos, reverende pater domine episcope Valentine, sitis sollicitus et attentus circa presens negotium, in tuitione eorundem et conservatione sui iuris, cum ad vos spectet specialiter negotium fidei defensare et oppressos indebite et iniuste pariter confovere, ne per dictum inquisitorem contra Deum et iustitiam possint in aliquo molestari in predictis et circa predicta, taliter vos habendo ut per superiores vestros non possitis de negligentia reprehendi. Aliter, prout supra, de iniuriis protestantur illatis et inferendis [i]mposterum, si contigat (*sic*). Et de predictis omnibus requirimus vos, Sa[b]astianum *ff. 133 r./* d'Alanya, notarium publicum Valentie, ut faciatis nobis publicum instrumentum, ad mem[o]riam in futurum.»

Et dictus reverendus pater ac dominus episcopus Valentie et dictus frater Arnaldus de Burgueto, inquisitor, petierunt copiam de predictis, ut deliberarent super ipsis.

(25) *certas* en el original.

Testes, Enricus de Quintavalle, miles, Bernardus de Medalia, rector ecclesie de Cullaria (26), Bernardus Girart, rector ecclesie Sancti Martini, Bereng[ar]ius de Villariacuto, clericus, Iacobus Ricardi, notarius Valentie, et Bartholomeus de Ver[n]eto, cirurgicus, et plures alii.»

Qua re supradicta supplicantes vestram reg[i]am magestatem, ex parte domini Iesu Christi et ex v[i]rtute dicte appellationis postulant et requirunt, et ex sua et aliorum quorum interest humiliter supplicant, quod vestra regia magestas sit sollicita et attenta circa presens negotium in tuitione supplicantium eorundem et conservatione sui iuris, cum ad vos, tanquam ad catholicum principem, pertineat specialiter negotium fidei defensare et oppressos indebite et iniuste (27) pariter confovere, ne per dictum inquisitorem vel alium, contra Deum et iustitiam, possint in aliquo molestari. Supplicaver(u)nt etiam, reverentia quanta possunt, ut super hoc dignemini concedere litteras iustitie que dirigantur omnibus officialibus vestris, ut ipsos supplicantes non permitant per quempiam super predictis indebite aggravari, cum sint et f[u]erint naturales vestri et vestro suppositi regimine temporali et ipsos teneamini protegere et tueri.»

De quibus omnibus predicti supplicantes petierunt per me, dictum Iacobum Martini, notarium pretactum, sibi fieri pu-ff. 133 v./blicum instrumentum in testimonium premissorum, presentibus testibus, ad hec vocatis et rogatis, fratre Guillelmo Baroni, fratre G(uillelmo) Corb, monachis ordinis cisterciensis, capellanis dic[t]i domini regis, Dalmacio de Timor, Philipo de Boyl, militibus, Fortunio d'Arranda et Petro Iuliani, clericis et capellanis dicti domini regis, Francisco de Bastida, scriptor dicti domini regis, Matheo de Podio d'Alber, de camera dicti domini regis, et G(uillelmo) de Pertusia, porterio dicti domini regis.

Quibus omnibus in presentia dicti domini regis seriose perlectis, iam dictus dominus rex respondit quod verum erat, et sua erat intentio, quod debebat et tenebatur, tanquam princeps catholicus, fovere, defendere et tueri fidem catholicam, quam semper prompto proteget animo cum necessarium viderit et per illos qui ipsum inde requirere valeant seu debeant fuerit requisitus, sed non intendebat se intromittere de premissis nec videt quod sua intersit, et, ideo, ea relinquit iudicio summi pontificis, cui regimen fidei catholice est comissum et ministrorum suorum.

Actum et lectum est hoc in dicto loco de Almuçafis, die et anno in prima linea contentis.

Testes fuerunt, ad responsionem dicti domini regis vocati et rogati, predicti Dalmacius de Timor, Philipus Boyl, milites, Fortunius d'Arranda, Petrus Iuliani, capellani dicti domini regis, Franciscus de Bastida, scriptor dicti domini regis, (et) Guillelmus de Pertusia, porterius dicti domini regis.

Ramon Conesa y Berenguer de Bell-lloch, habiendo concedido el inquisidor Burguet que puedan defender la ortodoxia de Arnau de Vilanova ante el concilio de Tarragona, ruegan a Ramon

(26) *Sollaria* (sic) en el original.

(27) *iniustos* en el original.

[Gastó], obispo de Valencia, acepte en depósito las escrituras que poseen en prueba de dicha ortodoxia hasta su celebración, petición que deniega el prelado.

— ARV, Prot., notal de Jacme Martí, 2814, f. 127 v. y 129 v.-130 v.

Noverint universi quod, die lune qua dicebatur .XVII^o. kalendas febroarii anno Domini .M^o.CCC^o.XVII^o., comparuerunt coram reverendo patre domino domino (Raimundo), divina miseratione episcopo Valentie, Raimundus Conesa, prepositus elemosine sedis Valentie, et Berengarius de Pulcroloco, clericus, et presentarunt ei et per me, notarium infrascriptum, legi fecerunt coram testibus infrascriptis que sequuntur:

«Cum nos, Raimundus Conesia, prepositus elemosine sedis Valentie, manuissor et exequutor ultime voluntatis magistri A(rnaldi), quondam, et Berengarius de Pulcroloco, nepos eiusdem magistri, cum quibusdam *ff. 129 v./* aliis, hiis diebus constituti in presentia vestri, reverendi patris domini R(aimund)i, divina providentia Valentini episcopi, et religiosi viri fratris A(rnaldi) Burgeti, ordinis predicatorum, inquisitoris heretice pravitatis et iudicis, ut asseritur, in negotio fidei in regni (*sic*) Aragonum et Valentie deputati, a quibusdam monitionibus, publicationibus, denuntiationibus et manifestationibus dicti inquisitoris, tanquam illi quorum intererat scripturas dicti magistri non facientes contra fidem ca[t]holicam *ff. 130 r./* defendere, nomine manuissorie et ut coniuncte per[so]ne eiusdem, suppositas correctioni et iudicio seu examini Romane ecclesie, qu[e] capud est cunctorum fid[e]llium et magistra, ad sede (*sic*) apostolicam appellavissimus, protestatione premissa quod tenebamus et servabamus et odie tenemus et servamus quicquid sacrosancta Romana ecclesia tenet, docet et predicat et que in cimbolis (*sic*) maiori et minori et Anestanasii (*sic*) continebatur, et post predicta, reservatis et concessis primo nobis omnibus defensionibus, iuribus et quibuscumque probationis generibus pro defensione dicti magistri A(rnaldi) et operum eius per ipsum dominum inquisitorem, per nos proponendis in concilio Terrachone et coram vobis, etiam medio tempore renuntiaverimus appellationi iam dicte et promiserimus eidem domino adquisitori (*sic*) infra .VIII. dies tradere illos tractatus sive libellos de quibus ipse fecit mentionem in suis m[on]itionibus, et quos dampnatos reputabat per sententiam domini prepositi, gerentis vices domini archiepiscopi, tunc sede vacante, et nunc habeamus in promptu, preter illas scripturas quas dicto domino inquisitori tradituri infra dictos .VIII. dies sumus, aliquas scripturas, defensiones, instrumenta et alia probationum genera facientes et facientia pro defensione dicti magistri A(rnaldi) et operum eius, quas ad cautelam volumus penes vos esse, tanquam penes ordinarium et prelatum nostrum, usque ad concilium supradictum, secundum quod per inquisitorem nobis fuit concessum, quibus uti intendimus in dicto concilio in quantum faciant pro negotio dicti magistri A(rnald)i, cum aliis defensionibus quas medio tempore procurabimus. Idcirco, ipsas scripturas et instrumenta et quedam alia, sub clavi positas et signatas, nomine nostro et nomine aliorum quibus intersit, cum effectu deponimus penes vos, tanquam penes prelatum et ordinarium, ut [pre]dicatur, nostrum, supplicantes ut ipsa omnia, cum aliis defensionibus, probationibus et iuribus dicti magistri A(rnald)i et operum suorum que, medio tempore, *ff. 130 v./* procurabimus, et que penes vos deponemus, faciatis fideliter reservari. De quibus petimus nobis fieri publicum instrumentum per notarium infrascriptum, in testimonium huius [r]ei.»

Et dictus dominus episcopus respondit quod non intendit recipere [a]liquis scripturas, libellos seu instrumenta facientes contra fidem vel que, aliter, fuerint iam dampnata. Que fuerunt acta Valentie, in palatio dicti domini episcopi, die et anno, etc.

Testes, Guillelmus Mulnerii, vicarius Sancti Iohannis de Bovatella Val[en]tie, et Bernardus Gerardi, rector Sancti Martini Valentie, et Romeus F(erra)rii, scriptor dicti domini episcopi.

13

[1318], febrero, 9. Valencia.

Ramon Conesa, en nombre propio y en el de la Almoína de la catedral de Valencia, como procurador de María, su madre, así como en su calidad de albacea de Arnau de Vilanova, confirma la procuración expedida a favor de Ramon de Sant Johan, Jacme Desprats y Pere de Ratera para realizar diversas gestiones (28).

— ARV, Prot., notal de Jacme Martí, 2814, f. 144 r.-Latín.

— Reg. OLMOS, *Perg. Cat. Val.*, núm. 1358 (1859); da fecha equivocada (1317). Cit. MARTÍ DE BARCELONA, *Regesta...*, núm. 171, con referencia de contenido poco exacta.

14

[1318], febrero, 14. Valencia.

Testamento de Pere de Vilanova. Lega sus bienes a los pobres.

— ARV, Prot., notal de Jacme Martí, 2814, f. 149 r.

XVI^o kalendas martii.

.....

In Dei nomine et eius gratia. Cum ego, Petrus de Villanova, intendam recedere de civitate Valentie, ubi nunc dego, volens ad part[es] Provincie vel alia loca me transferre, mentis et corporis perfrue[n]s, per Dei gratiam, sanitate, facio meum testamentum de bonis meis et ordinationem bonorum meorum, que volo, post obitum meum, dari et distribui pauperibus Iesus Christi per Petrum de Rateria, [v]icinum Valentie, et sororem Mariam, filiam quondam venerabilis m[a]gistri A(rnaldi) de Villanova, patruí mei quondam, monialem monasterii Sancte Marie Magdalene Valentie. Et, si ipsa toto tempore vite sue ipsa bona tenere voluerit, ipsa soror Maria hoc facere possit, et post eius obitum dentur pauperibus Christi per dictum Petrum de Rateria, quos pauperes heredes meos instituo universsales. Hoc autem meum testamentum volo valere iure mei ultimi testam[e]nti, etc.

Testes huius rei sunt, vocati et rogati, [I]acobus de Purpuris et A(rnald)us de Figueris, notarius Valentie, et Iohannes de Calidis, carnifex et vicinus Valentie.

[1322], agosto, 23. Valencia.

Sor María de Vilanova constituye procurador a fray Miquel de Fraga, prior del convento de predicadores de Valencia, al efecto de reclamar de los herederos o albaceas de Guerau Pere los cien sueldos que éste le legó en testamento.

— ARV, Prot., notal de Salvador Vich, 2837, f. 114 v.

.X^o. kalendas septembris, die lun[e].

.....

Sor (*sic*) Maria de Villanova, de ordine Sancte Marie Magdalene Vale[n]tie, de ordine predicatorum, scienter, de expresso assensu et voluntate venerabilis sororis Clare de Solerio, priorisse dicte domus, et sororis Matiane de Fontaneto, subpriorisse, et sororis Dulcie de Morella, et sororis Saure Lançol, et sororis Sanxie Lópiç, conventualium dicte domus, et aliarum dominarum presentium et firmanium, facio, etc., procuratorem meum certum et specialem vos, fratrem Michaellem de Fraga, priorem dicte domus nostre de ordine predicatorum, presentem, etc., ad petendum, etc., nomine meo et pro me, ab heredibus, manumissoribus vel detentoribus bonorum quondam Geraldus Petri, et a bonis eorum, illos centum solidos regalium Valentie quos iam dictus Geraldus Petri michi legavit in suo ultimo testamento, ut in ipso continetur, concedendo vobis in hiis totum locum meum, sic quod, auctoritate presentis procuracionis, possitis predictos heredes, manumissores et detentores bonorum iam dicti Geraldus Petri, propter dictam peccunie quantitate (*sic*) habendam, in curia et extra curi[am] convenire, etc., ipsos et eorum bona agere, etc., procuratorem, etc., apocham, etc., et omnia alia, etc. Ratum, etc.

Testes, frater Franciscus Fusterii et Petrus Marci, Valentie vicinus.